

LABOUNTY®

www.stanleyinfrastructure.com/brands/labounty



UK
CA

CE

CISAILLES

DE LA SÉRIE MSD LEGEND

SÉCURITÉ, UTILISATION ET ENTRETIEN

516649 Manuel d'utilisation 4/2023 Ver. 15

PRÉFACE

Ce manuel contient les informations nécessaires à l'utilisation et à l'entretien en toute sécurité de la gamme de cisailles MSD Legend. Lisez entièrement ce manuel avant la première utilisation de l'outil. Il est important de connaître les procédures d'utilisation correctes de l'outil et les précautions de sécurité pour éviter des dégâts matériels et des blessures corporelles.

L'outil LaBounty a été conçu et fabriqué avec des matériaux de haute qualité et est le fruit d'un travail soigné et précis. Les instructions contenues dans ce manuel ont été rédigées pour garantir, lorsqu'elles sont suivies correctement, un fonctionnement efficace et fiable de l'outil. Le développement et l'amélioration continus du produit peuvent entraîner des modifications de l'outil non reflétées dans le présent manuel. Si vous avez des questions concernant l'utilisation ou la maintenance de l'outil, contactez un revendeur LaBounty pour obtenir les informations les plus récentes disponibles.

IMPORTANT

Ce manuel d'utilisation doit accompagner en permanence l'outil et l'opérateur doit pouvoir y accéder rapidement.

REMPLACEMENT DU MANUEL

Si ce manuel était endommagé, perdu ou que des copies supplémentaires s'avéraient nécessaires, contactez immédiatement un revendeur LaBounty agréé ou téléchargez une copie PDF sur www.stanleyhydraulics.com.

FORMULAIRE D'ENREGISTREMENT

Le formulaire d'enregistrement de la garantie doit être complété par le revendeur ou le client et renvoyé à LaBounty en précisant la date de mise en service de la machine.

VARIANTES POSSIBLES

LaBounty ne peut anticiper toutes les circonstances susceptibles de créer un danger potentiel, étant donné que les exigences et les équipements des détenteurs peuvent varier. Les avertissements présents dans cette publication et sur le produit ne sont donc pas exhaustifs, et vous devez veiller à ce que la procédure, l'application, la méthode de travail et la technique d'utilisation soient sûres pour vous et pour les autres avant l'utilisation.

PRÉAVIS PUBLIC

LaBounty se réserve le droit de procéder à des modifications et à des améliorations de ses produits et de leur documentation technique à tout moment, sans préavis public ni obligation. LaBounty se réserve également le droit d'interrompre la fabrication d'un produit à sa discrétion, et ce à tout moment.

GARANTIE

L'ensemble des travaux ou des réparations pour lesquels un remboursement est sollicité au titre de la garantie doivent être autorisés par le Service client de LaBounty avant le début des travaux. Les transformations, modifications ou réparations, quelles qu'elles soient, effectuées avant l'autorisation du Service client de LaBounty rendra toute considération de remboursement au titre de la garantie nulle et non avenue, sans exception. Une utilisation ou une maintenance incorrectes peuvent rendre la garantie nulle et non avenue.

SOMMAIRE

SÉCURITÉ	4
ÉTIQUETTES	6
TERMES	7
INSTALLATION.....	8
Installation en deuxième membre.....	8
Installation en troisième membre.....	8
Installation sans unité	
de rotation.....	8
Installation hydraulique.....	9
Installation électrique InSite™.....	10
Branchement à l'alimentation CC de l'excavatrice.....	11
Branchement au contacteur de démarrage de l'excavatrice.....	11
Schéma de câblage pour le câble d'alimentation InSite.....	12
Téléchargement et installation de l'application mobile InSite.....	13
Dépose de la cisaille de l'excavatrice.....	13
Stockage de la cisaille.....	14
UTILISATION	15
Avant de commencer.....	15
Dispositifs de sécurité.....	15
Caractéristiques techniques.....	16
Commandes.....	16
Fonctionnement des pointes.....	17
Purge du circuit hydraulique de la cisaille.....	18
Purge InSite.....	19
Contrôle des fuites.....	20
ENTRETIEN	21
Liste de contrôle après 8 heures de fonctionnement.....	21
Liste de contrôle après 80 heures de fonctionnement.....	22
Liste de contrôle après 1 500 heures de fonctionnement.....	22
Liste de contrôle après 2 000 heures de fonctionnement.....	22
Durée approximative de l'entretien.....	22
Inspection hydraulique.....	23
Lubrification de la cisaille.....	23
Lubrification de la boîte à engrenages planétaires.....	24
Inspection / Serrage au couple des boulons.....	25
Entretien des lames.....	26
Dépose de la lame.....	26
Mesure et calage des écartements de lame.....	29
Rotation des lames.....	32
Rechargement et surfaçage de renfort des mâchoires.....	39
Remplacement des plaques et barres d'usure.....	42
Réglage de la vis latérale.....	43
Vérification de l'écart du vérin.....	43
Ensemble speed valve.....	44
Illustrations de l'ensemble speed valve.....	46
Schémas hydrauliques.....	50

SÉCURITÉ

	Le symbole d'alerte de sécurité est utilisé pour signaler aux opérateurs la présence de risques de blessure. Respectez les consignes de sécurité qui suivent pour éviter les risques de blessure ou de mort.
 DANGER	Signale l'imminence d'une situation de danger qui provoquera la mort ou des blessures graves.
 AVERTISSEMENT	Signale une situation de danger potentiel susceptible de provoquer la mort ou des blessures graves.
 ATTENTION	Signale des dangers susceptibles d'endommager l'équipement ou de provoquer des blessures.
 REMARQUE	Signale des procédures importantes.



Votre sécurité et celle des autres dépendent directement de la manière dont vous utilisez et entretenez votre équipement. Lisez attentivement ce manuel et les autres informations de sécurité présentes sur la machine de base, et assurez-vous d'avoir bien compris l'ensemble des commandes et

des instructions d'utilisation avant de faire fonctionner cet équipement. Tout manquement au respect des consignes de sécurité entraîne des risques de blessures ou de mort, et de détérioration du matériel.

Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité présentes dans ce manuel et sur les étiquettes de sécurité de votre équipement. Veillez à ce que les étiquettes de sécurité soient en bon état. Remplacez les étiquettes de sécurité manquantes ou endommagées.

LaBounty ne pouvant prévoir toutes les circonstances dangereuses, les précautions listées dans le présent manuel et sur l'équipement ne sont pas exhaustives. Si une procédure, une méthode, un outil ou une pièce n'est pas recommandé(e) spécifiquement par LaBounty, vérifiez qu'il/elle est sans danger pour vous et les autres, et que l'équipement ne sera pas endommagé ou rendu dangereux par son utilisation.

Les règles de base sont résumées dans cette section du manuel. Elles apparaissent également tout au long du manuel en plus des règles spécifiques de sécurité et d'utilisation.

INTRODUCTION

- Si l'outil ne fonctionne pas correctement, éteignez la machine et respectez les procédures LOTO et de réparation appropriées.

- Déposez les pièces endommagées ou usées, et remplacez-les par des pièces recommandées par LaBounty. L'utilisation de pièces non homologuées par le fabricant peut provoquer des dommages et des immobilisations inutiles, et rendre la garantie nulle et non avenue.
- N'utilisez JAMAIS l'équipement si les dispositifs de sécurité d'origine ne sont pas en place.
- NE traitez PAS les matériaux en positionnant l'outil au-dessus de la cabine de l'opérateur. Les chutes de débris peuvent provoquer des blessures graves ou la mort.
- NE tentez PAS de traiter des matériaux cassants comme des essieux ou des rails de chemin de fer. NE traitez PAS les matériaux dans une position risquant d'exposer l'opérateur, le personnel, les bâtiments ou les équipements à des projections.
- Éloignez les personnes et les équipements de la zone de travail et de déplacement de la machine. NE déplacez JAMAIS de charges au-dessus d'une personne ou d'un équipement. Lorsque vous observez l'utilisation de l'outil, gardez une distance de sécurité d'au moins 23 mètres (75 pieds).
- N'approchez JAMAIS les lignes électriques avec une quelconque partie de la machine. Maintenez une distance d'au moins 5 mètres.
- NE fermez PAS la cisaille sur une structure pour ensuite retourner la pelle afin de tenter de démolir le matériau.
- L'utilisation de cet outil sur certains matériaux peut générer des poussières contenant diverses substances dangereuses, telles que l'amiante, la silice ou le plomb. L'inhalation de poussières contenant de telles substances risque de provoquer des blessures graves, le cancer ou la mort. Protégez-vous et protégez les personnes qui vous entourent. Informez-vous de la nature des matériaux que vous traitez. Respectez les procédures de sécurité et les réglementations nationales, locales ou provisoires.

applicables en matière de santé et de sécurité. Si nécessaire, organisez l'élimination en toute sécurité des matériaux par un organisme qualifié.

- Le démontage d'un outil fixé par une goupille peut être dangereux. NE retirez JAMAIS de goupilles sauf si l'outil est au sol et immobilisé, ou des blessures graves, voire un décès, pourraient être occasionnés. Des copeaux ou des débris métalliques peuvent s'envoler lorsque vous frappez sur une goupille de raccordement. Utilisez un chassoir en cuivre pour frapper les goupilles et portez en permanence des vêtements de protection et une protection oculaire appropriée. Les goupilles peuvent être projetées lorsqu'elles sont frappées avec force pour les insérer ou les sortir. Éloignez toujours les personnes lors de la dépose ou de la pose de goupilles.
- N'utilisez pas cet équipement ou tout autre équipement sous l'influence de drogues ou d'alcool.
- NE modifiez PAS votre équipement LaBounty sans autorisation du fabricant. Cet équipement est conçu pour assurer un travail spécifique et des modifications pourraient entraîner des blessures.
- Reposez TOUJOURS la flèche sur le sol avant de sortir de la cabine. S'il est nécessaire de travailler sur un outil soulevé du sol, immobilisez fermement la machine et l'outil. NE placez PAS la machine sur des blocs de béton, des briques creuses ou des supports susceptibles de se briser sous une charge continue. N'utilisez PAS de vérin pour tenir l'outil en l'air. Si une commande est déplacée ou que la pression hydraulique est libérée d'une autre manière, l'outil peut tomber. NE travaillez PAS sous une machine soutenue uniquement par un vérin.
- NE procédez à AUCUNE soudure sur un élément de structure sauf en cas d'autorisation spécifique de LaBounty. Un soudage non autorisé annulera la garantie, et peut entraîner une défaillance structurelle ou des blessures corporelles.
- Restez éloigné des points de pincement potentiels, notamment la mâchoire supérieure mobile, les raccords de vérin, la tringlerie du godet et autres pièces mobiles.
- Avant d'utiliser cet outil, veuillez lire et respecter les consignes de sécurité stipulées dans le Manuel d'utilisation et d'entretien. Si vous ne connaissez pas les procédures d'utilisation ou de maintenance, lisez les instructions avant de commencer.
- Inspectez l'outil chaque jour. N'utilisez pas d'équipement mal entretenu ou endommagé.
- N'utilisez jamais la machine dans des conditions d'insécurité. Fixez une pancarte « Ne pas utiliser » sur la machine.

MACHINE DE BASE

- Vérifiez que la cabine est équipée des dispositifs de protection adéquats pour les applications LaBounty. La cabine DOIT obligatoirement être équipée d'une structure de protection contre les chutes d'objets (FOPS) agréée et d'une protection de cabine. La FOPS doit satisfaire aux exigences de la norme SAE J1356. Une protection transparente incassable couvrant l'avant de la cabine est également requise. Pour en savoir plus sur la disponibilité des FOPS et des protections de cabine, contactez le revendeur ou le fabricant de votre machine de base. L'absence de FOPS et de protections peut entraîner des blessures, voire un décès.

- Attention au basculement. L'outil va altérer les capacités de levage de la machine de base. NE surchargez PAS la pelle : des blessures graves pourraient être occasionnées. Les capacités de levage varieront si la machine de base n'est pas sur terrain plat. Un levage incorrect peut provoquer des blessures graves ou endommager la machine. Utilisez le contrepoids recommandé pour la pelle. Utilisez des élingues courtes et levez la charge uniquement à la hauteur nécessaire.
- N'autorisez AUCUNE personne autre que l'opérateur à monter dans la machine. Ces personnes peuvent subir des blessures graves, comme être heurtés par des objets étrangers ou être éjectés de la machine. Elles déconcentrent et gênent également l'opérateur, entraînant une utilisation potentiellement dangereuse de la machine. N'utilisez JAMAIS l'outil comme plateforme de travail ou pour le transport du personnel.
- Vérifiez l'état du sol avant utilisation. Évitez les zones instables ou glissantes et positionnez la machine de base sur un sol dur et plat. Si le positionnement de la machine de base sur un sol plat est impossible, positionnez-le de sorte à utiliser l'outil à l'avant ou à l'arrière de la machine de base. Évitez de travailler sur le côté de la machine de base.

PRÉVENTION DES RISQUES LIÉS AU FLUIDE HYDRAULIQUE

- N'utilisez pas la machine à des températures inférieures à -23 °C (-10 °F).
- L'huile hydraulique devient chaude pendant le fonctionnement. NE touchez PAS l'huile hydraulique chaude, vous pourriez être gravement brûlé. Portez des vêtements de protection et des équipements de sécurité adéquats.
- NE manipulez PAS de conduites ou de composants hydrauliques sous pression. Du fluide s'échappant sous pression peut traverser la peau et provoquer des blessures corporelles graves. Gardez vos mains et votre corps éloignés des orifices et des buses qui projettent les fluides sous haute pression. Utilisez un morceau de carton pour rechercher les fuites. Si un QUELCONQUE liquide est injecté dans la peau, consultez immédiatement un médecin.

EPI

- Portez TOUJOURS des vêtements ajustés et des équipements de sécurité appropriés pour l'intervention. Portez en permanence des équipements de sécurité lors des activités d'inspection, d'utilisation et d'entretien de l'outil. Les équipements de sécurité comprennent une protection oculaire, un casque de sécurité, des chaussures de sécurité, des gants, une protection auditive et un respirateur.

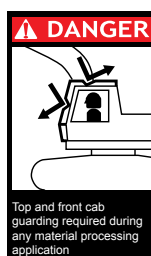
ÉTIQUETTES



Étiquette avertissant d'un danger de relâchement de pression

512572

FIGURE 1



Étiquette sur la sécurité de la cabine

503647

FIGURE 6



Étiquette de rappel de purge du vérin

512554

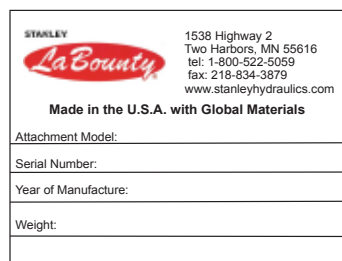
FIGURE 7



Étiquette InSite

516648

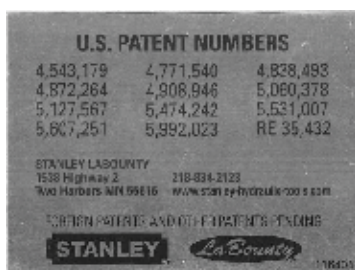
FIGURE 8



Plaque indiquant le modèle/ numéro de série

511045

FIGURE 2



Plaque des brevets

116404

FIGURE 3



Étiquette sur la distance de sécurité des observateurs

116389 (13" x 30")

503706 (6" x 13")

FIGURE 4



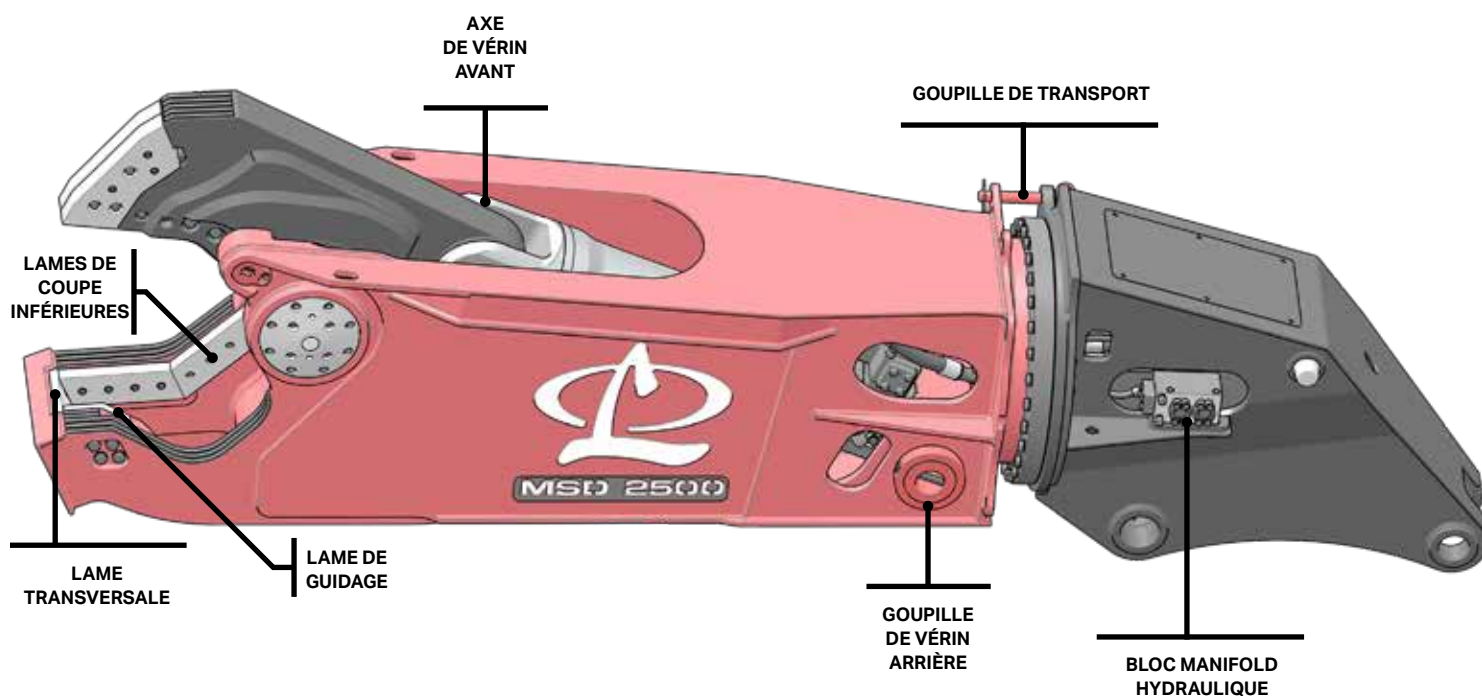
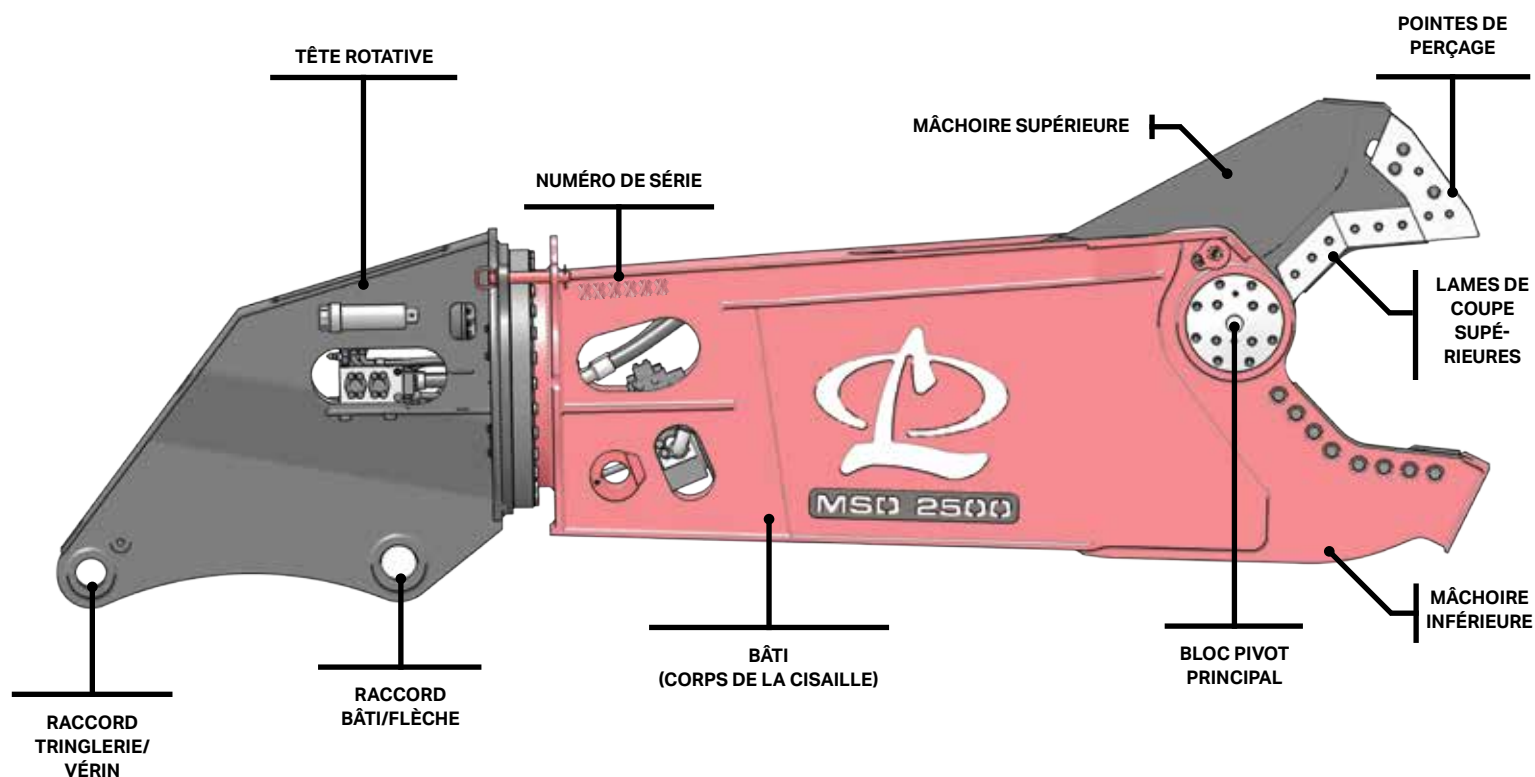
Étiquette « Grease » (Graisse)

116338

(Au niveau de chaque raccord)

FIGURE 5

TERMES



INSTALLATION

1. Choisissez un sol plat et dur (par ex. un sol en béton).
2. Placez la cisaille sur le sol avec le pivot de la flèche vers le haut. Utilisez des cales pour stabiliser la cisaille et la mettre à niveau.
3. Déposez l'outil de l'excavatrice. Suivez la procédure recommandée par le fabricant.

Remarque : Bouchez les flexibles et les conduites hydrauliques pour éviter une contamination.

INSTALLATION EN DEUXIÈME MEMBRE

Remarque : Lors du montage en deuxième membre, la cisaille remplace le bras de l'excavatrice.

1. Retirez le bras de l'excavatrice. Suivez la procédure recommandée par le fabricant.
2. Placez l'excavatrice en position, en alignant soigneusement la flèche avec le raccord de flèche du support de montage de la cisaille.

Remarque : Il peut être nécessaire de lever l'arrière de la cisaille avec un palan ou un chariot élévateur pour fixer la flèche au support.

3. Fixez la flèche de l'excavatrice au raccord de flèche à l'aide d'une goupille (voir Figure 9).
4. Éloignez les membres du personnel et demandez à l'opérateur de l'excavatrice de lever lentement la cisaille de sorte qu'il y ait suffisamment d'espace pour fixer le vérin de l'excavatrice au raccord de vérin avec une goupille.
5. Allongez la tige de vérin du bras et raccordez le vérin au raccord de vérin à l'aide d'une goupille de raccordement de vérin.
6. Si la cisaille est une cisaille rotative, retirez la goupille de transport et placez-la dans son support de rangement (voir Figure 12).

INSTALLATION EN TROISIÈME MEMBRE

Remarque : Lors du montage en troisième membre, la cisaille remplace le godet de l'excavatrice.

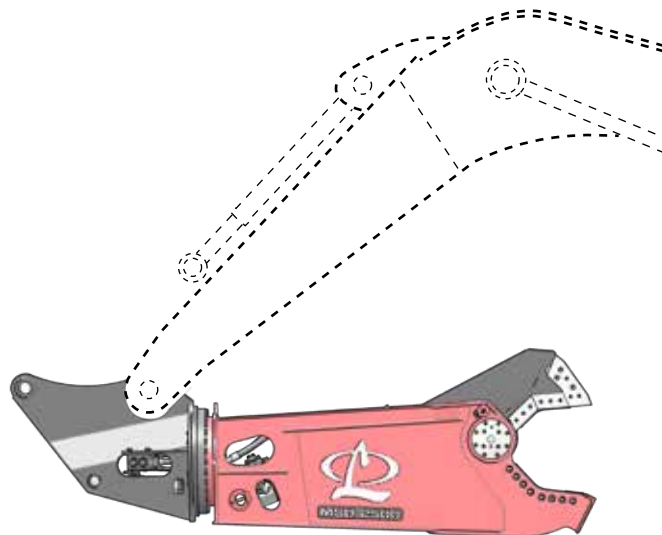
1. Placez l'excavatrice en position en alignant soigneusement l'embout du bras avec le raccord de bras du support de montage de la cisaille.

Remarque : Il peut être nécessaire de lever l'arrière de la cisaille avec un palan ou un chariot élévateur pour fixer le bras au support.

2. Fixez le bras de l'excavatrice au raccord de bras à l'aide d'une goupille.
3. Allongez avec précaution le vérin du godet de l'excavatrice pour déplacer la tringlerie du godet. Positionnez la tringle dans le raccord de tringlerie du support de montage.
4. Fixez le raccord de tringlerie au support de montage de la cisaille avec une goupille.
5. Retirez la goupille de transport et placez-la dans son support de rangement (voir Figure 12).

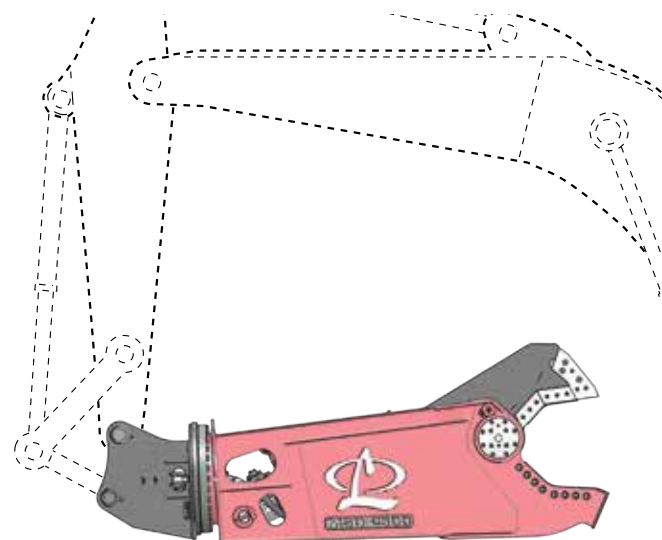
INSTALLATION SANS UNITÉ DE ROTATION

Le déchargement de la cisaille doit être effectué avec précaution. Placez la cisaille sur des cales stables et sûres. Vérifiez que les cales immobilisent fermement la mâchoire supérieure et l'empêchent de toucher le sol.



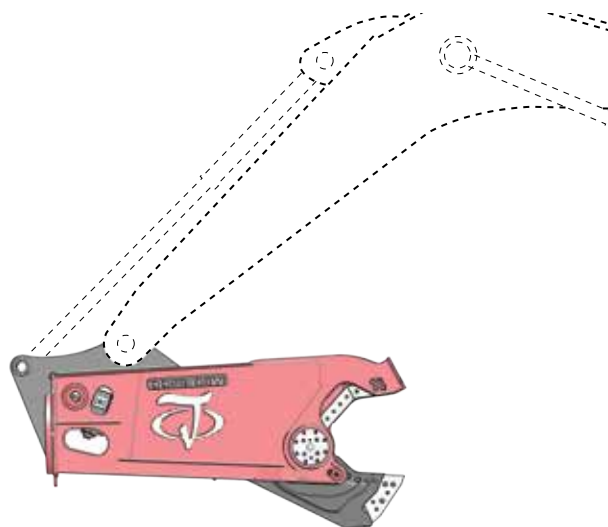
Installation en deuxième membre

FIGURE 9



Installation en troisième membre

FIGURE 10



Installation sans unité de rotation

FIGURE 11

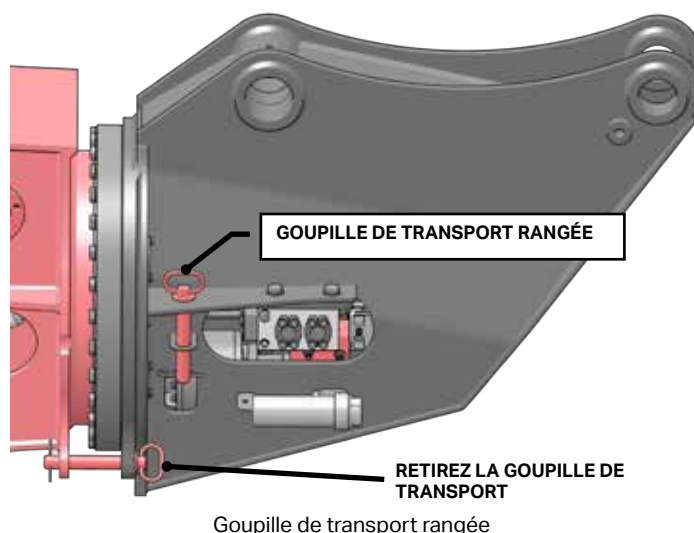


FIGURE 12

INSTALLATION HYDRAULIQUE

Remarque : Voir « Schémas hydrauliques » page 50.



AVERTISSEMENT

NE branchez PAS de conduites hydrauliques sous pression. Du fluide s'échappant sous pression peut traverser la peau et provoquer des blessures corporelles graves.

Exigences relatives au circuit hydraulique

Remarque : Les valeurs indiquées sont des valeurs standard. Pour les outils personnalisés, reportez-vous au Manuel des pièces.

Modèle	Circuit du cycle de mâchoire (Max.)	Circuit de rotation (Max.)	Raccord
MSD1000	80 gal/min (300 l/min) 4 000-5 500 PSI (275-380 Bar)	3-4 gal/min (11-19 l/min)* 2000-2500 PSI (138-172 Bar)	Vérin : 1 pouce (2,54 cm) Code 62 Rotation : -8 FFORX
MSD1500	110 gal/min (410 l/min) 4 000-5 500 PSI (275-380 Bar)		Vérin : 1 pouce (2,54 cm) Code 62 Rotation : -8 FFORX
MSD 2000	130 gal/min (490 l/min) 4 000-5 500 PSI (275-380 Bar)	5-7 gal/min (19-30 l/min)* 2000-2500 PSI (138-172 Bar)	Vérin : 1,25 pouce (3,17 cm) Code 62 Rotation : -8 FFORX
MSD 2250	135 gal/min (511 l/min) 4 000-5 500 PSI (275-380 Bar)	8-10 gal/min (30-42 l/min)* 2000-2500 PSI (138-172 Bar)	Vérin : 1,25 pouce (3,17 cm) Code 62 Rotation : -8 FFORX
MSD 2500 MSD 2500 HD	140 gal/min (530 l/min) 4 000-5 500 PSI (275-380 Bar)	8-11 gal/min (30-45 l/min)* 2000-2500 PSI (138-172 Bar)	Vérin : 1,25 pouce (3,17 cm) Code 62 Rotation : -8 FFORX
MSD 2500 XHD	140 gal/min (530 l/min) 4 000-5 500 PSI (275-380 Bar)	8-11 gal/min (30-45 l/min)* 2000-2500 PSI (138-172 Bar)	Vérin : 1,25 pouce (3,17 cm) Code 62 Rotation : -8 FFORX
MSD 3000 MSD 3000 HD	150 gal/min (560 l/min) 4 000-5 500 PSI (275-380 Bar)		Vérin : 1,25 pouce (3,17 cm) Code 62 Rotation : -8 FFORX
MSD 4000 MSD 4000 HD	180 gal/min (680 l/min) 4 000-5 500 PSI (275-380 Bar)		Vérin : 1,25 pouce (3,17 cm) Code 62 Rotation : -8 FFORX
MSD 4500 MSD 4500 HD	200 gal/min (750 l/min) 4 000-5 500 PSI (275-380 Bar)		Vérin : 1,5 pouce (3,81 cm) Code 62 Rotation : -8 FFORX
MSD 4500 XHD	200 gal/min (750 l/min) 4 000-5 500 PSI (275-380 Bar)		Vérin : 2 pouce (5,08 cm) Code 62 Rotation : -8 FFORX

*Les spécifications de débit du circuit de rotation sont une estimation. Réglez votre débit de sorte que la cisaille tourne à 3-6 tr/min. Une vitesse de rotation supérieure à 3-6 tr/min peut endommager des composants de rotation.

1. Branchez les conduites hydrauliques aux raccords situés de chaque côté de la tête.

Remarque : Chaque port de la tête est étiqueté de manière à ce que les utilisateurs puissent facilement identifier les ports destinés au vérin, à la rotation et au drainage du carter.

2. Pour les modèles rotatifs, après avoir installé les circuits hydrauliques sur la machine de base, posez les conduites hydrauliques supplémentaires sur la flèche.
 - Deux conduites d'alimentation de 1/2" (13 mm) de diamètre
 - Une conduite de drainage du carter de 1/2" (13 mm) de diamètre
3. Posez des jump lines partant de chacune de ces conduites et allant jusqu'à la cloison de la cisaille ou aux raccords de manifold. Consultez le Manuel des pièces.
4. Serrez tous les raccords hydrauliques en respectant les valeurs indiquées dans « Inspection / Serrage au couple des boulons » page 25.



AVERTISSEMENT

Ne cherchez pas les fuites hydrauliques avec vos mains. De l'huile hydraulique pourrait être injectée à travers la peau. En cas d'injection, consultez immédiatement un médecin.

5. Vérifiez visuellement l'absence de fuites de liquide hydraulique ou d'interférence avec les conduites hydrauliques.

Remarque : Le circuit hydraulique doit être purgé avant de mettre la cisaille en service (voir « Purge du circuit hydraulique de la cisaille » page 18).

INSTALLATION ÉLECTRIQUE INSITE™

Les cisailles MSD Legend sont équipées de la technologie InSite. InSite récupère des informations sur la cisaille pour établir des mesures de rendement qui contribuent à augmenter la productivité et à réduire les temps d'arrêt. InSite nécessite une alimentation CC fournie par l'excavatrice.

Acheminement d'un câble d'alimentation jusqu'à la flèche de l'excavatrice

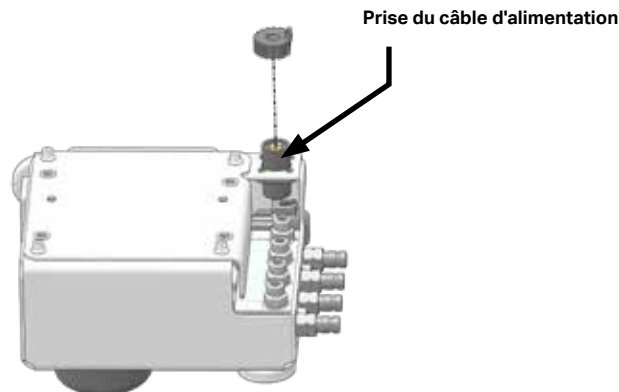


AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique. Suivez les procédures LOTO pour toutes les sources d'énergie électrique. Vérifiez que l'alimentation électrique est coupée et que le coupe-batterie principal est en position ouverte. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles ou endommager l'équipement.

InSite nécessite une alimentation +12 VCC ou +24 VCC fournie par l'excavatrice. Le câble d'alimentation doit être acheminé vers l'excavatrice et branché sur le coupe-batterie principal (ou le panneau de fusibles de l'excavatrice, au choix) et le contacteur de démarrage à clé.

6. Branchez le câble de démarrage blindé court à la prise pour câble d'alimentation du boîtier de commande InSite.



7. Branchez le câble d'alimentation long InSite au câble de démarrage.

8. À l'aide des attaches rapides fournies, acheminez le câble d'alimentation InSite jusqu'à la flèche de l'excavatrice, puis l'excavatrice. Attachez le câble tous les 610 mm minimum.
9. Vérifiez que le câble d'alimentation ne touche pas ou ne frotte pas d'objets qui pourraient l'endommager.
10. L'extrémité du câble d'alimentation comprend 3 fils nus.

BRANCHEMENT À L'ALIMENTATION CC DE L'EXCAVATRICE

11. Branchez un porte-fusible 5 A sur le fil blanc du câble d'alimentation.
12. Branchez une longueur de fil 18 AWG entre la borne à l'extrémité opposée du porte-fusible 5A et la borne positive du coupe-batterie principal de l'excavatrice.
13. Branchez le fil vert à la terre du châssis.

BRANCHEMENT AU CONTACTEUR DE DÉMARRAGE DE L'EXCAVATRICE

Remarque : L'alimentation InSite est branchée électriquement au contacteur de démarrage de l'excavatrice. Cela ne veut pas dire que le branchement doit être effectué directement sur le contacteur de démarrage. Vous pouvez faire ce branchement sur n'importe quelle borne branchée électriquement au contacteur de démarrage, la seule condition étant que l'alimentation InSite soit coupée (OFF) lorsque la clé de l'excavatrice est retirée du contacteur.

14. Branchez un porte-fusible 5 A sur le fil noir.
15. Branchez une longueur de fil 18 AWG entre la borne à l'extrémité opposée du porte-fusible 5A et le contacteur de démarrage de l'excavatrice.

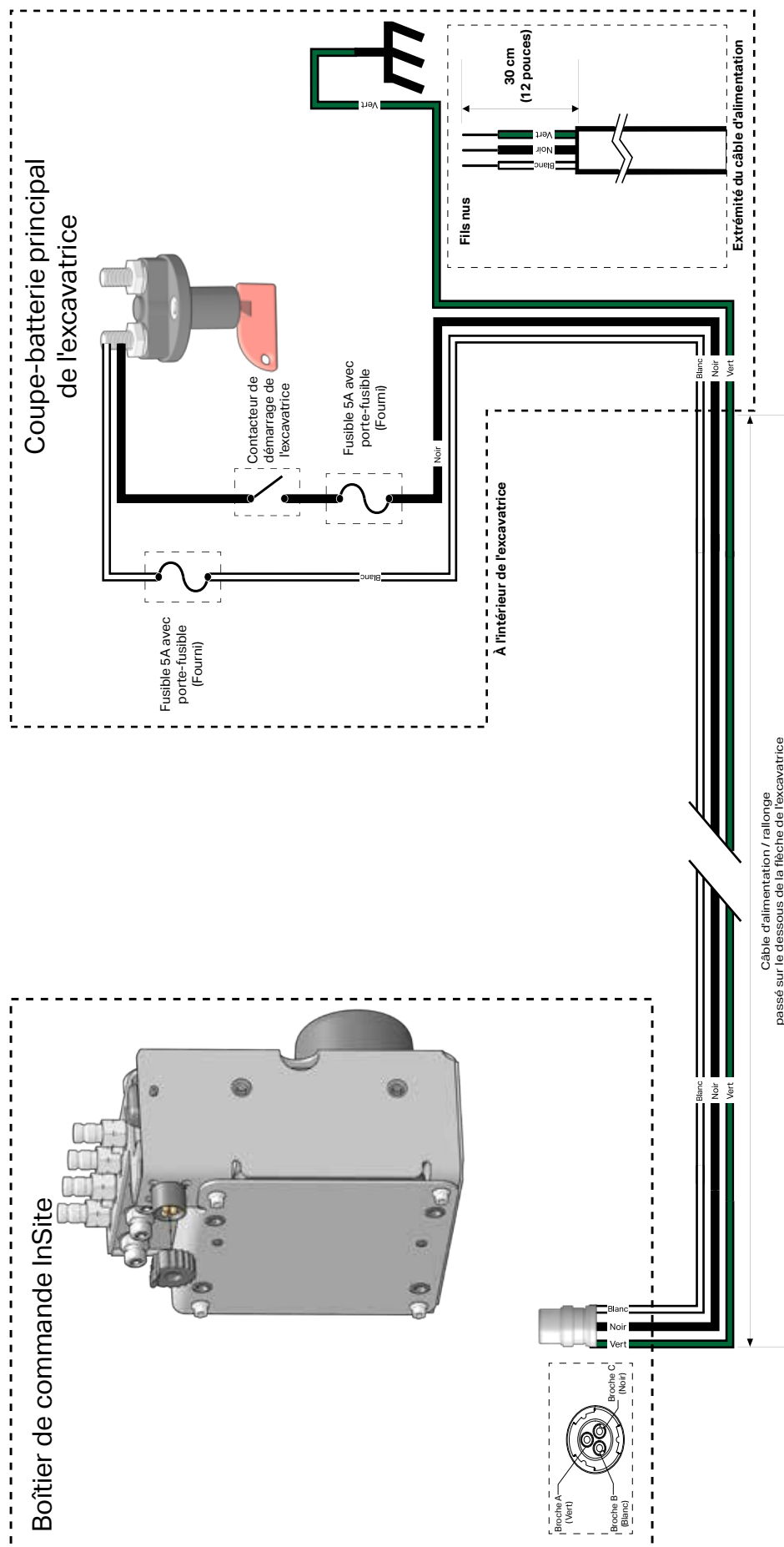
Confirmation de la communication d'InSite

InSite est équipé de deux LED qui peuvent être utilisées pour confirmer que l'unité fonctionne correctement.



LED	Signification
Vert fixe	InSite est alimenté et connecté via une connexion cellulaire.
Vert clignotant	InSite est alimenté, mais cherche une connexion cellulaire.
Éteinte	InSite n'est pas alimenté. Vérifiez les raccordements électriques.

SCHÉMA DE CÂBLAGE POUR LE CÂBLE D'ALIMENTATION INSITE

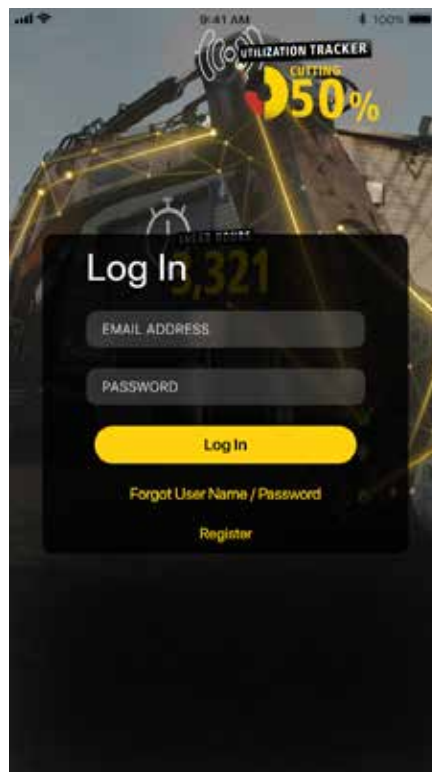


TÉLÉCHARGEMENT ET INSTALLATION DE L'APPLICATION MOBILE INSITE

InSite peut envoyer des données sur chacune de vos cisailles LaBounty équipée d'une unité InSite, à un smartphone ou à un appareil mobile.

1. Accédez à l'App Store depuis votre iPhone, iPad ou un appareil Android. Cherchez « InSiteProCall ».
2. Installez l'application InSite.
3. Ouvrez l'application, puis créez un compte InSite si vous n'en possédez pas déjà un.
4. Connectez-vous, puis acceptez l'Accord de licence d'utilisateur final.
5. Contactez le service InSite au (218) 834-6840 pour obtenir votre code de groupe d'équipements. Le code de groupe permet d'accéder à vos données.

Remarque : L'application InSite est nécessaire pour finaliser l'installation et accéder aux données sur la cisaille.



DÉPOSE DE LA CISAILLE DE L'EXCAVATRICE

1. Placez la cisaille sur le sol, sous la flèche de l'excavatrice, aussi loin que puisse aller le vérin de bras.

Remarque : Utilisez des cales pour soutenir le vérin de bras sous la flèche de l'excavatrice.



AVERTISSEMENT

**Le démontage d'un outil fixé par une goupille peut être dangereux.
Ne retirez jamais les goupilles sauf si l'outil est au sol et immobilisé,
vous vous exposeriez à des blessures graves.**

2. Insérez la goupille de transport entre la tête rotative et la cisaille.
3. Retirez la goupille de vérin de bras du support de montage de la cisaille.
4. Rétractez entièrement le vérin de bras.
5. Lancez le cycle de fermeture de la mâchoire de la cisaille.
6. Éteignez l'excavatrice et relâchez la pression emprisonnée dans le circuit hydraulique. Appliquez la procédure LOTO sur la source d'alimentation hydraulique.



AVERTISSEMENT

Une pression hydraulique résiduelle peut subsister une fois la machine de base éteinte. Faites extrêmement attention lorsque vous retirez des flexibles ou des conduites hydrauliques. Des blessures graves, voire un décès, pourraient être occasionnés.

7. Débranchez les raccords hydrauliques. Pour éviter une contamination de l'huile hydraulique, bouchez les raccords, les flexibles et les conduites.
8. Vérifiez que la cisaille est correctement bloquée vers le haut et que le poids total de la cisaille peut être supporté.
9. Retirez la goupille de flèche de la cisaille.

STOCKAGE DE LA CISAILLE

1. Graissez la cisaille, comme décrit dans « Lubrification de la cisaille » page 23.
2. Rétractez entièrement le vérin de la cisaille.
3. Bloquez la cisaille au-dessus du sol à l'aide de cales en bois. Vérifiez que la cisaille est stable et ne peut pas bouger.
4. Bouchez tous les ports hydrauliques ouverts.

Remarque : Lors du stockage, graissez la couronne de rotation tous les 6 mois. Voir « Lubrification de la cisaille » page 23.

UTILISATION

AVANT DE COMMENCER

Apprenez votre programme de sécurité

- Lisez et comprenez le présent manuel et le manuel de la machine de base.
- Apprenez les règles de sécurité de l'employeur. Consultez votre contremaître pour connaître les instructions et les équipements de sécurité.
- Apprenez les règles de circulation sur le chantier. Apprenez les signaux manuels utilisés sur le chantier et sachez qui est responsable de la signalisation. Respectez les signaux d'**UNE** seule personne.
- Portez en permanence votre équipement de protection individuelle (EPI). Cet équipement comprend une protection oculaire, un casque de sécurité, des chaussures de sécurité, des gants en cuir et une protection auditive conformes aux normes ANSI Z87.1 (Protection des yeux et du visage), ANSI Z89.1 (Protection de la tête), ANSI Z41.1 (Protection des pieds) et ANSI S12.6 (S3.19) (Protection auditive).



Portez des protections



Portez des protections



Portez un

Connaissez votre équipement

- Apprenez et testez le fonctionnement de toutes les commandes. Si des dysfonctionnements sont détectés, éteignez la machine et signalez le dysfonctionnement pour réparation.
- Reconnaissez les dispositifs de sécurité, les indicateurs, les dispositifs d'alerte et les mises en garde. Vous serez ainsi avertis des situations dangereuses.
- Apprenez les distances à respecter sur la zone de travail.

Contrôles quotidiens de sécurité

- Vérifiez que toutes les étiquettes sont présentes et lisibles. Contactez LaBounty pour les remplacer si besoin.
- Programmez une réunion de sécurité **QUOTIDIENNE** avec tous les travailleurs. Informez-les de toute tâche anormale planifiée. Rappelez-leur les distances de sécurité.
- Dégagez la zone. Faites **TOUJOURS** attention aux autres. Dans une zone de travail, les personnes représentent un risque de sécurité important. Avant de commencer, faites le tour de la machine pour vérifier qu'aucun travailleur ne se trouve à proximité, sous ou sur la machine. Avertissez les travailleurs à proximité que vous allez démarrer. **NE** démarrez **PAS** avant qu'il n'y ait plus aucun danger. Passez en revue l'Analyse de la sécurité des tâches (AST) avec tout le personnel à proximité immédiate du travail à effectuer.
- Vérifiez l'emplacement des câbles, des conduites de gaz et des conduites d'eau principales avant de commencer. Vérifiez que le sol du chantier est suffisamment résistant pour supporter la machine. Lorsque vous travaillez à proximité d'une excavation, positionnez la machine avec les moteurs de propulsion à l'arrière.
- Éloignez les observateurs, en particulier avant de bouger la flèche, de déplacer la structure supérieure ou de déplacer

la machine. Soyez **TOUJOURS** vigilant par rapport aux observateurs se trouvant dans ou à proximité de la zone d'intervention.

DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

- | | |
|--|---|
| • Ceintures de sécurité | • Voûte de protection |
| • Étiquettes de sécurité | • Blindage et protections |
| • Drapeaux et signaux lumineux | • Barricades |
| • Panneaux et autres marquages | • Feux de détresse |
| • Structure de protection contre les chutes d'objets (FOPS) et protections de cabine | • Dispositifs d'alerte visuels et sonores |

Règles générales pour une utilisation en toute sécurité



DANGER

- Éloignez les personnes et les équipements de la zone de travail et de déplacement de la machine. **NE** déplacez **JAMAIS** de charges au-dessus d'une personne ou d'un équipement. Lorsque vous observez l'utilisation de l'outil, gardez une distance de sécurité d'au moins 23 mètres (75 pieds).
- Maintenez un espace d'au moins 5 mètres entre l'outil et les lignes électriques avoisinantes.



AVERTISSEMENT

- **RECONNAISSEZ** la capacité de l'excavatrice et de ses outils. **NE** surchargez **PAS** la machine, sinon des blessures graves pourraient être occasionnées. L'outil peut avoir modifié les capacités de levage de la machine de base.
- **NE** laissez **JAMAIS** l'outil suspendu et ne le faites jamais passer au-dessus de personnes, de véhicules occupés ou de bâtiments.
- Abaissez **TOUJOURS** l'outil au sol et éteignez la machine de base lorsque la machine est laissée sans surveillance.
- **NE** fermez **PAS** les mâchoires sur une structure pour ensuite retourner l'excavatrice afin de tenter de démolir le matériau. Cette manipulation est dangereuse et endommagerait l'excavatrice et l'outil.



ATTENTION

- Cet outil est destiné au traitement de matériaux. **N'utilisez PAS** l'outil à d'autres fins non approuvées.
- **NE** traitez **PAS** en permanence des matériaux de trop grande taille en les faisant pénétrer de force dans la mâchoire. Cela raccourcirait la durée de vie de l'outil.
- Si l'outil cale, réduisez la quantité de matériaux traités à la fois. Une surcharge peut entraîner une surchauffe ou endommager le circuit hydraulique.

- Faites faire un cycle complet au vérin lors du traitement. Un cycle complet permet au fluide hydraulique de circuler et de prévenir une surchauffe.
- Lors de travaux dans des espaces confinés, gardez un œil sur les pièces exposées pour éviter des dommages.
- Évitez les chocs sur la flèche ou les mâchoires, en particulier lors d'un travail avec une visibilité réduite ou à l'intérieur de bâtiments. Informez-vous sur la hauteur et la portée de l'outil pendant l'utilisation, le transport et lors du déport de l'excavatrice. Soyez attentif aux obstacles en hauteur.
- NE** modifiez **PAS** le pré réglage en usine du circuit hydraulique. Cela pourrait annuler la garantie.
- N'utilisez PAS** l'outil comme marteau piqueur ou boule de démolition.
- N'utilisez PAS** un équipement mal entretenu ou endommagé.
- L'outil n'est pas un bulldozer. **NE** le placez **PAS** sur le sol et le faire avancer.
- Les oreilles de levage doivent être utilisées pour le transport et l'installation. Ne les utilisez pas pour suspendre l'outil par un câble.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	Poids min. de l'excavatrice 2e membre	Poids min. de l'excavatrice 3e membre	Poids de l'outil	Ouverture de la mâchoire	Profondeur de la mâchoire	Portée
MSD 1500	26,000 Lbs 12 t	55,000 Lbs 25 t	7,000 Lbs 3 200 kg	21 in 540 mm	25 in 640 mm	6.8 Ft 2,1 m
MSD 1500R	40,000 Lbs 18 t	66,000 Lbs 30 t	7,440 Lbs 3 400 kg	21 in 540 mm	25 in 640 mm	10 Ft 3,1 m
MSD 2000	42,000 Lbs 19 t	70,000 Lbs 32 t	9,000 Lbs 4 100 kg	28 in 710 mm	29 in 740 mm	8 Ft 2,4 m
MSD 2000R	48,000 Lbs 22 t	88,000 Lbs 40 t	11,000 Lbs 5 000 kg	28 in 710 mm	29 in 740 mm	10.8 Ft 3,3 m
MSD 2250	44,000 Lbs 20 t	88,000 Lbs 40 t	10,600 Lbs 4 800 kg	30 in 760 mm	30 in 760 mm	8.6 Ft 2,6 m
MSD2250R	53,000 Lbs 24 t	99,000 Lbs 45 t	12,700 Lbs 5 750 kg	30 in 760 mm	30 in 760 mm	11.7 Ft 3,6 m
MSD 2500	51,000 Lbs 23 t	88,000 Lbs 40 t	11,900 Lbs 5 400 kg	31 in 790 mm	33 in 840 mm	8.7 Ft 2,7 m
MSD 2500R	66,000 Lbs 30 t	110,000 Lbs 50 t	14,800 Lbs 6 700 kg	31 in 790 mm	33 in 840 mm	12.7 Ft 3,9 m
MSD 2500R HD	79,000 Lbs 36 t	119,000 Lbs 54 t	16,100 Lbs 7,300 kg	31 in 790 mm	33 in 840 mm	12.7 Ft 3,9 m
MSD 2500R XHD	81,000 Lbs 37 t	143,000 Lbs 65 t	16,400 Lbs 7,400 kg	31 in 790 mm	33 in 840 mm	11.9 Ft 3,6 m
MSD 3000	66,000 Lbs 30 t	143,000 Lbs 65 t	14,200 Lbs 6 400 kg	34 in 860 mm	37 in 940 mm	10 Ft 3 m
MSD 3000R	88,000 Lbs 40 t	154,000 Lbs 70 t	17,100 Lbs 7 700 kg	34 in 860 mm	37 in 940 mm	13.1 Ft 4 m
MSD 4000	77,000 Lbs 35 t	143,000 Lbs 65 t	17,100 Lbs 7 800 kg	38 in 970 mm	43 in 1 090 mm	11.5 Ft 3,5 m
MSD 4000R	99,000 Lbs 45 t	176,000 Lbs 80 t	19,800 Lbs 9 000 kg	38 in 970 mm	43 in 1 090 mm	14.8 Ft 4,5 m
MSD 4000R HD	110,000 Lbs 50 t	180,000 Lbs 70 t	21,700 Lbs 9,900 kg	38 in 970 mm	43 in 1,090 mm	14.8 Ft 4,5 m
MSD 4000R XHD	121,000 Lbs 55 t	251,000 Lbs 114 t	24,100 Lbs 10,900 kg	38 in 970 mm	43 in 1,090 mm	14.8 Ft 4,5 m
MSD 4500	88,000 Lbs 40 t	165,000 Lbs 75 t	18,700 Lbs 8 500 kg	39 in 990 mm	43 in 1090 mm	11 Ft 3,4 m
MSD 4500R	110,000 Lbs 50 t	187,000 Lbs 85 t	21,300 Lbs 9 700 kg	39 in 990 mm	43 in 1090 mm	14.3 Ft 4,3 m
MSD 4500R HD	110,000 Lbs 50 t	187,000 Lbs 85 t	23,300 Lbs 10,600 kg	39 in 990 mm	43 in 1,090 mm	14.2 Ft 4,3 m
MSD 4500R XHD	132,000 Lbs 60 t	264,000 Lbs 120 t	25,700 Lbs 11,700 kg	39 in 990 mm	43 in 1090 mm	14.2 Ft 4,3 m

COMMANDES

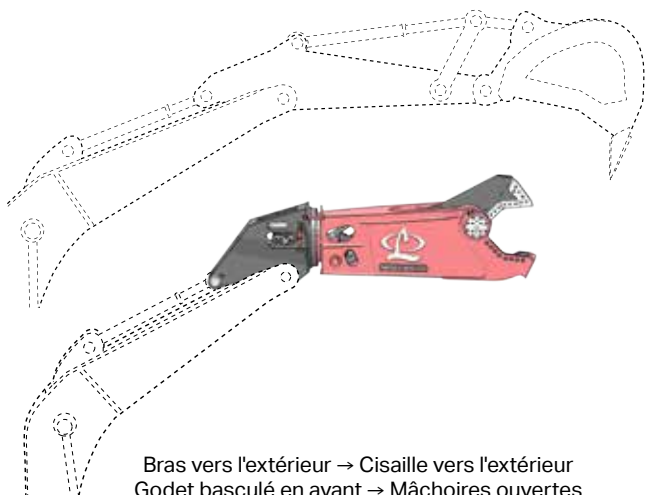


AVERTISSEMENT

Apprenez à commander chaque mouvement de l'outil avant de l'utiliser.

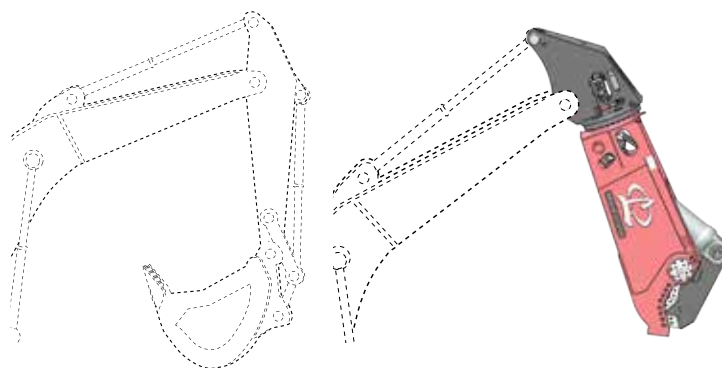
Commande en deuxième membre

Remarque : La rotation est contrôlée par une commande auxiliaire. Pour obtenir des informations spécifiques sur l'excavatrice, contactez votre revendeur.



Bras vers l'extérieur → Cisaille vers l'extérieur
Godet basculé en avant → Mâchoires ouvertes

FIGURE 13

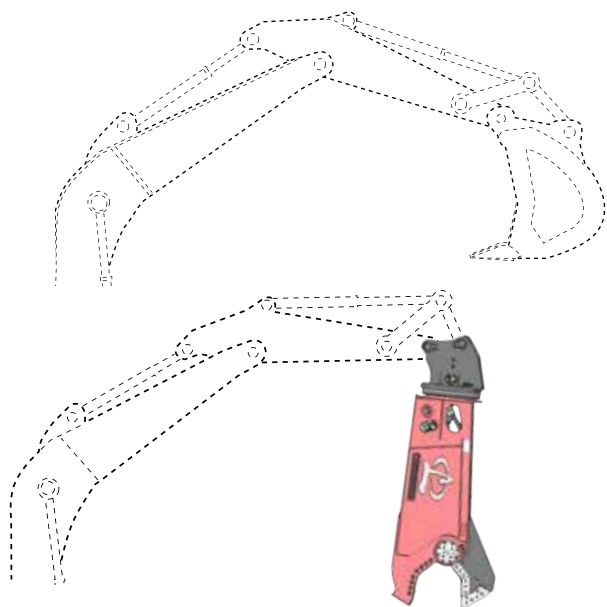


Bras vers l'intérieur → Cisaille vers l'intérieur
Godet rabattu → Mâchoires fermées

FIGURE 14

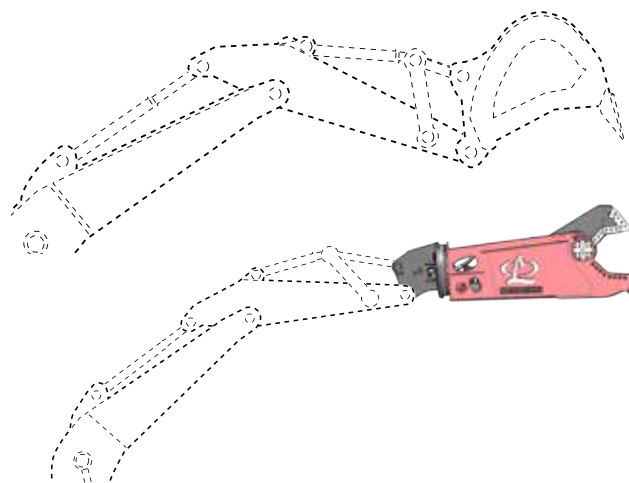
Commande en troisième membre

Remarque : Pour une installation en troisième membre, utilisez la commande auxiliaire de l'excavatrice pour ouvrir et fermer les mâchoires.



Godet rabattu → Cisaille vers l'intérieur

FIGURE 15



Godet basculé en avant → Cisaille vers l'extérieur

FIGURE 16

FONCTIONNEMENT DES POINTES

- Les leviers de commande doivent être déplacés de manière progressive et fluide plutôt qu'avec des mouvements saccadés et brutaux. Des mouvements saccadés créeraient un mouvement chaotique de la cabine qui pourrait donner une impression

d'instabilité.

- Évitez de manipuler des matériaux longs et lourds de manière excentrée. Un poids excessif sur un côté peut forcer l'outil à pivoter ou à inverser le mouvement (back-drive). L'inversion de mouvement augmente la contrainte sur le système de rotation et, si elle est continue, peut entraîner des problèmes sur les composants de la rotation. L'unité de rotation sert uniquement au positionnement.
- N'appliquez pas la force ou le poids de l'excavatrice à l'extrémité de la mâchoire supérieure pour tenter de décroincer la cisaille ou de couper des matériaux trop larges.
- Si vous devez traiter de gros matériaux, faites des coupes partielles pour entamer la rupture, puis ressortez de l'endroit de coupe avant la coupe partielle suivante. Cela permettra au matériau brisé de tomber entre les coupes.
- Lors du traitement d'un élément rigide, utilisez l'unité de rotation pour que les mâchoires soient d'équerre avec la coupe. Si les mâchoires ne sont pas d'équerre, l'unité de rotation inversera le mouvement pour les ajuster à la coupe.
- Lors du cisaillement de gros éléments en acier, comme des poutres en I ou de la tuyauterie, essayez de faire deux coupes plutôt qu'une. Percez le matériau sur sa moitié environ avec la première coupe, puis finissez avec la seconde coupe.
- Les mâchoires de la cisaille sont plus efficaces pour traiter des matériaux plus légers et plus fins immédiatement après l'entretien des lames. L'état des lames n'est pas aussi important pour traiter des matériaux plus épais. Voir « Entretien des lames » page 26.
- Triez la ferraille pour un rendement optimal de l'outil.
- Commencez par traiter les matériaux plus fins et finissez par les matériaux plus gros. Cela vous aidera à connaître les limites de la machine et permettra à la machine de préchauffer correctement.
- Soyez conscient que l'outil a des limites. Il peut parfois être nécessaire d'utiliser une autre méthode pour diminuer la taille des très gros matériaux avant que l'outil ne puisse les traiter efficacement.
- Le traitement de certains matériaux (aluminium, acier inoxydable, béton, etc.) peut accélérer l'usure des lames de la cisaille et diminuer leur durée de vie.
- Coupez le matériau de manière réfléchie. Ne plongez pas les mâchoires dans une pile de matériaux et ne coupez pas sans discernement.
- L'outil doit être correctement entretenu. Des mâchoires avec un écartement excessif des lames ou des lames émoussées sont beaucoup moins efficaces, et présentent le risque que les lames sortent de leur siège. Le manque d'entretien peut entraîner des problèmes plus importants et des immobilisations.
- Utilisez uniquement la force du vérin pour couper le matériau. N'essayez pas d'appliquer d'autres forces sur la cisaille pour faciliter le traitement du matériau.
- La fonction de rotation sert uniquement au positionnement. Ne l'utilisez pas pour plier, casser ou faire levier.
- Par temps extrêmement froid, commencez par cisailer les matériaux légers avant de passer aux matériaux lourds. N'utilisez pas la cisaille à des températures inférieures à -23 °C (-10 °F).

PURGE DU CIRCUIT HYDRAULIQUE DE LA CISAILLE

L'air doit être évacué du circuit hydraulique avant l'utilisation de l'outil. L'air piégé dans le système entraîne une cavitation, une oxydation de l'huile et une chaleur excessive. Ces conditions accélèrent la détérioration de l'huile hydraulique et favorisent la contamination, le bruit et un fonctionnement lent. Elles diminuent également la durée de vie des composants et peuvent endommager le vérin.

1. Commencez avec la cisaille en position verticale.
2. Réglez l'excavatrice sur le régime de ralenti.
3. Ouvrez lentement les mâchoires jusqu'à entendre un changement notable du bruit de l'excavatrice indiquant que le vérin est plein. Relâchez les commandes et cessez d'appliquer la pleine pression de fonctionnement au vérin.
4. Fermez lentement les mâchoires jusqu'à ce que la tige du vérin soit allongée jusqu'à environ 1/4 de sa course.
5. Ouvrez les mâchoires pour rétracter entièrement le vérin.

6. Répétez les étapes 3 et 4. Allongez le vérin d'1/4 de course en plus à chaque fois, jusqu'à ce que vous atteigniez la course totale.
7. Faites faire lentement des va-et-vient lents au vérin, au moins cinq fois, sur toute la course. Faites attention de ne pas appliquer la pleine pression de fonctionnement au vérin à ce moment-là.
8. Vérifiez le niveau de liquide hydraulique de la machine de base et complétez si nécessaire.
9. Allongez et rétractez lentement le vérin de l'excavatrice jusqu'à ses limites. Vérifiez l'absence d'interférence entre l'outil et la flèche ou le bras de l'excavatrice. Vérifiez les conduites hydrauliques raccordées à l'outil. Vérifiez qu'elles ne frottent pas ou ne s'endommagent pas d'une quelconque manière. Contactez immédiatement votre revendeur en cas d'interférence.

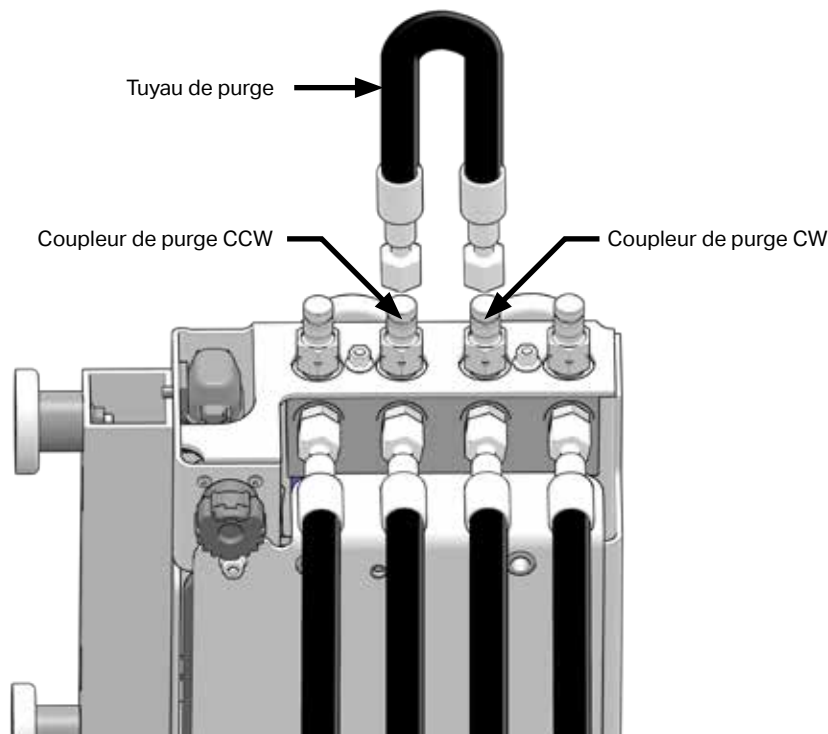
PURGE INSITE

1. Retirez le couvercle du boîtier InSite.
2. Branchez un tuyau de purge (réf. 227831) aux coupleurs de purge, horaires (CW) et antihoraires (CCW), du boîtier de commande InSite. Attention, la cisaille peut bouger légèrement au moment du branchement.

Remarque : Si vous avez une cisaille non-rotative, vous n'avez pas de coupleurs de purge CW et CCW.

⚠ ATTENTION

Ne branchez pas les raccords CW ou CCW aux raccords ROD ou BORE. Cela pourrait endommager les joints et entraîner des mouvements inattendus.



⚠ AVERTISSEMENT

Éloignez les personnes et les équipements de la zone de travail et de déplacement de la machine. NE déplacez JAMAIS de charges au-dessus d'une personne ou d'un équipement. Lorsque vous observez l'utilisation de l'outil, gardez une distance de sécurité d'au moins 23 mètres (75 pieds).

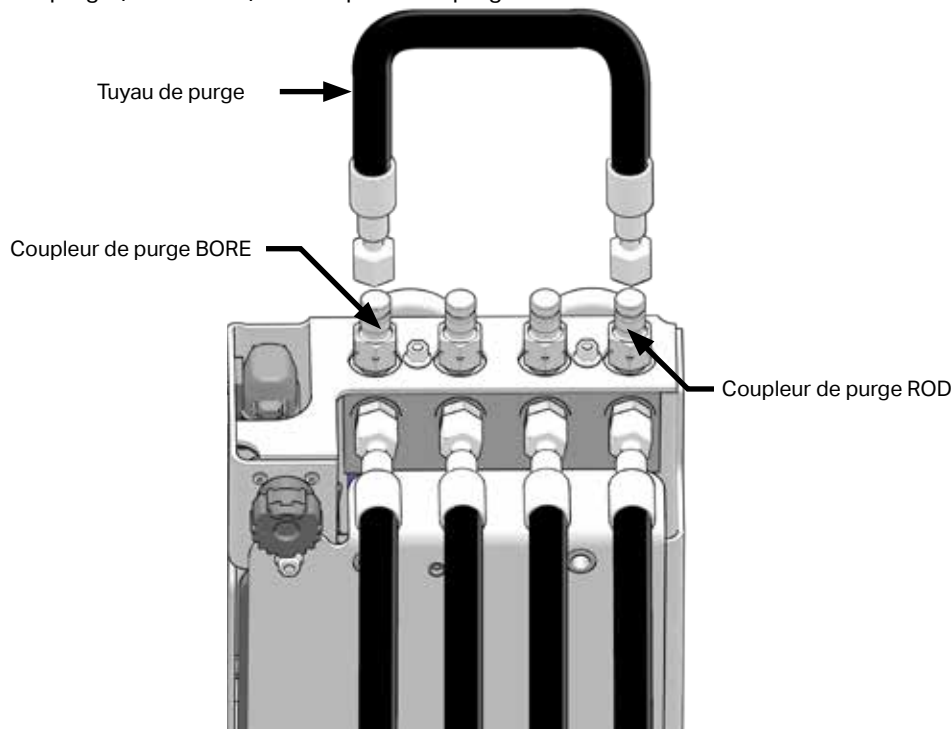
3. Démarrez l'excavatrice et faites une rotation complète dans le sens horaire et antihoraire.
4. Éteignez l'excavatrice et relâchez la pression hydraulique.



ATTENTION

Ne branchez pas les raccords CW ou CCW aux raccords ROD ou BORE. Cela pourrait endommager les joints et entraîner des mouvements inattendus.

6. Branchez un tuyau de purge (réf. 227831) aux coupleurs de purge ROD et BORE du boîtier de commande InSite.



AVERTISSEMENT

Éloignez les personnes et les équipements de la zone de travail et de déplacement de la machine. NE déplacez JAMAIS de charges au-dessus d'une personne ou d'un équipement. Lorsque vous observez l'utilisation de l'outil, gardez une distance de sécurité d'au moins 23 mètres (75 pieds).

7. Démarrez l'excavatrice, puis ouvrez et fermez entièrement les mâchoires de la cisaille.
8. Éteignez l'excavatrice, relâchez la pression hydraulique et débranchez le tuyau de purge des coupleurs de purge.

CONTRÔLE DES FUITES



AVERTISSEMENT

Gardez vos mains et votre corps éloignés des orifices et des buses qui projettent les fluides sous pression. Du fluide s'échappant sous pression peut traverser la peau et provoquer des blessures corporelles graves. Utilisez un morceau de carton pour rechercher les fuites.

1. Réglez la cisaille sur le régime de ralenti ou utilisez un faible débit hydraulique.
2. Inspectez l'outil visuellement pour vérifier l'absence de fuites.
3. Réglez l'alimentation hydraulique pour avoir un débit et une pression de service maximaux.
4. Inspectez l'outil visuellement pour vérifier l'absence de fuites.
5. Vérifiez le réservoir d'huile hydraulique et remplissez-le si besoin comme indiqué dans le manuel de l'excavatrice.

ENTRETIEN

LISTE DE CONTRÔLE APRÈS 8 HEURES DE FONCTIONNEMENT

Inspectez tous les dispositifs de sécurité

- _____ Les étiquettes de sécurité sont en place et lisibles (voir « Étiquettes » page 6)
- _____ Les protections de cabine sont installées et en bon état.
- _____ Les systèmes d'alerte de l'excavatrice sont opérationnels.

Vérifiez visuellement l'absence de dommages

- _____ Vérifiez l'absence de dommages physiques sur l'outil, les mâchoires, les tuyaux, les conduites et les raccords.
- _____ Vérifiez que les raccords de l'unité de rotation ne présentent pas d'usure, fuites ou défauts (voir « Inspection hydraulique » page 23).

Lubrifiez tous les points

- _____ Lubrifiez la cisaille et la couronne de rotation, le cas échéant (voir « Lubrification de la cisaille » page 23).
- _____ Changez l'huile de la boîte à engrenages planétaires, le cas échéant (voir « Lubrification de la boîte à engrenages planétaires » page 24).

Inspectez les boulons et les raccords hydrauliques

- _____ Inspectez et serrez tous les boulons et raccords (voir « Inspection / Serrage au couple des boulons » page 25).

Inspectez les goupilles de raccordement et le matériel de retenue pour vérifier l'absence de dommage ou d'usure. Remplacez si nécessaire.

- _____ Raccord bras/flèche.
- _____ Raccord tringle/bras.
- _____ Goupilles de vérin avant et arrière.
- _____ Goupille du bloc pivot principal.

Inspectez les lames

- _____ Vérifiez tous les écartements de lame et procédez à un entretien des lames si nécessaire (voir « Entretien des lames » page 26).
- _____ Serrez tous les boulons des lames (voir « Inspection / Serrage au couple des boulons » page 25)

Inspection réalisée par : _____ Date : _____

LISTE DE CONTRÔLE APRÈS 80 HEURES DE FONCTIONNEMENT

Rechargement, surfaçage de renfort et rotation des lames

- _____ Rechargez les lames et procéder à un surfaçage de renfort, si nécessaire (voir « Rechargement et surfaçage de renfort des mâchoires » page 39).
- _____ Contrôlez les barres et les plaques d'usure. Remplacez si nécessaire (voir « Remplacement des plaques et barres d'usure » page 42).
- _____ Vérifiez la vis latérale (voir « Réglage de la vis latérale » page 43).
- _____ Tournez les lames (voir « Rotation des lames » page 32). Indiquez la rotation effectuée.
- _____ Première rotation _____ Deuxième rotation _____ Troisième rotation _____ Quatrième rotation
- _____ Vérifiez l'écart du vérin (voir « Vérification de l'écart du vérin » page 43).

Inspection réalisée par : _____ Date : _____

LISTE DE CONTRÔLE APRÈS 1 500 HEURES DE FONCTIONNEMENT

- _____ Remplacez les boulons de l'unité de rotation (voir « Inspection / Serrage au couple des boulons » page 25 pour connaître la taille et la classe de boulon appropriées)

Inspection réalisée par : _____ Date : _____

LISTE DE CONTRÔLE APRÈS 2 000 HEURES DE FONCTIONNEMENT

Remplacez les joints Select

- _____ Remplacez les joints du vérin.
- _____ Remplacez les joints du manifold pivotant (si présent).

Inspection réalisée par : _____ Date : _____

DURÉE APPROXIMATIVE DE L'ENTRETIEN

Durée estimée (Heures)	Poste d'entretien	Remarques
4	Rotation / calage des lames	
4	Rechargement / Surfaçage de renfort	
12-14	Dépose du vérin / Changement des joints du vérin / Réinstallation du vérin	Cet entretien nécessite un banc de vérin en raison des couples de serrage élevés des spécifications. Dépose du vérin - 2 heures, changement des joints du vérin - 10 à 14 heures, réinstallation du vérin - 2 heures
8-10	Remplacement / serrage des boulons de l'unité de rotation	
5	Dépose / changement des joints du manifold pivotant	
1,5	Inspection / resserrage de la vis latérale	Lors du remplacement des lames, déposez, nettoyez et appliquez de l'anti-grippant avant réinstallation. Lors de la rotation des lames, réglez comme indiqué Page 43 - temps d'entretien de 0,5 heure.

Les temps d'entretien réels peuvent varier en fonction de l'état et des pratiques d'entretien.

LaBounty se réserve le droit d'améliorer, de mettre à jour ou de modifier les spécifications, l'apparence ou les attributs fonctionnels du produit sans préavis.

INSPECTION HYDRAULIQUE

⚠ ATTENTION

Portez en permanence votre équipement de protection individuelle. Il comprend une protection oculaire, un casque de sécurité, des chaussures de sécurité, des gants en cuir et une protection auditive.

1. Cherchez un sol plat et dur, et posez l'outil au sol.
2. Vérifiez le réservoir d'huile hydraulique et assurez-vous qu'il soit correctement rempli.
3. Inspectez visuellement l'ensemble des tuyaux et conduites hydrauliques pour vérifier l'absence de fuites ou de dommages.

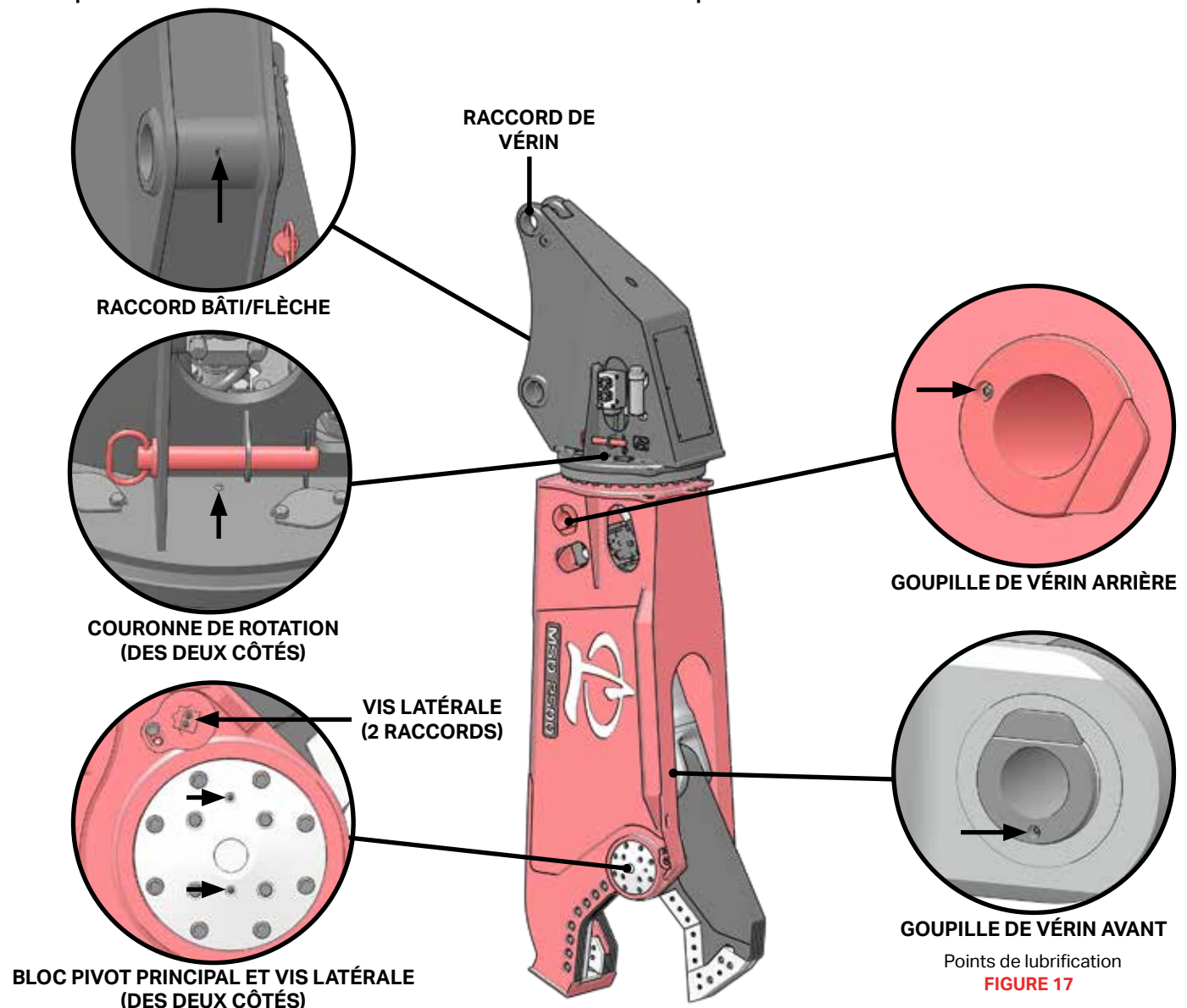
⚠ AVERTISSEMENT

Une pression hydraulique résiduelle peut subsister une fois la machine de base éteinte. Faites extrêmement attention lorsque vous retirez des flexibles ou des conduites hydrauliques. Des blessures graves, voire un décès, pourraient être occasionnés.

LUBRIFICATION DE LA CISAILLE

Utilisez de la graisse premium N° 2EP. Les points de graissage sont signalés par des étiquettes jaunes « GREASE ». Chaque point de graissage nécessite 0.3 oz (8 g) de graisse toutes les 8 heures. Cela représente environ 6 coups de graisse d'un pistolet graisseur moyen.

Remarque : Suivez l'ensemble des instructions de lubrification de l'OEM pour le vérin et le raccord bras / flèche.



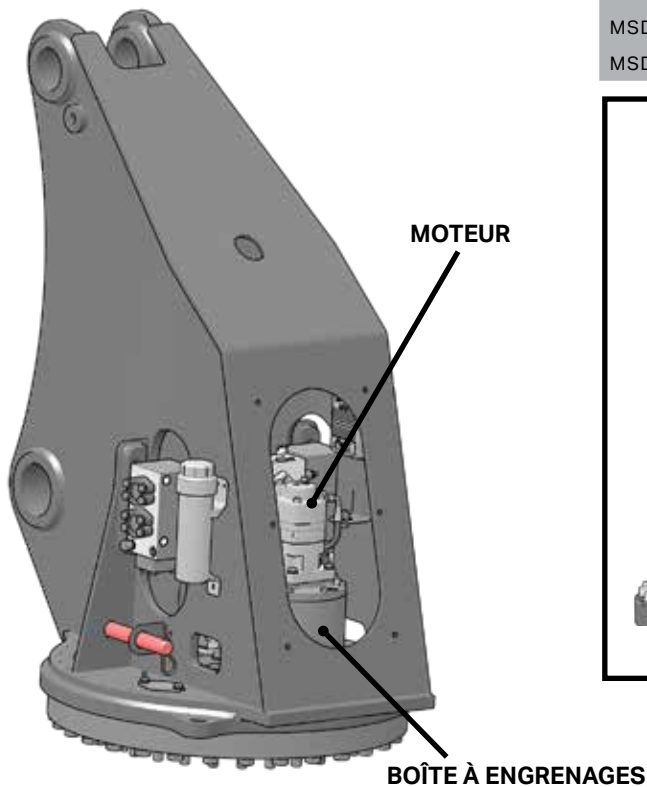
LUBRIFICATION DE LA BOÎTE À ENGRENAGES PLANÉTAIRES

Certains modèles utilisent une boîte à engrenages planétaires pour pivoter l'outil. L'huile de la boîte doit être changée régulièrement, en se basant sur le programme ci-dessous.

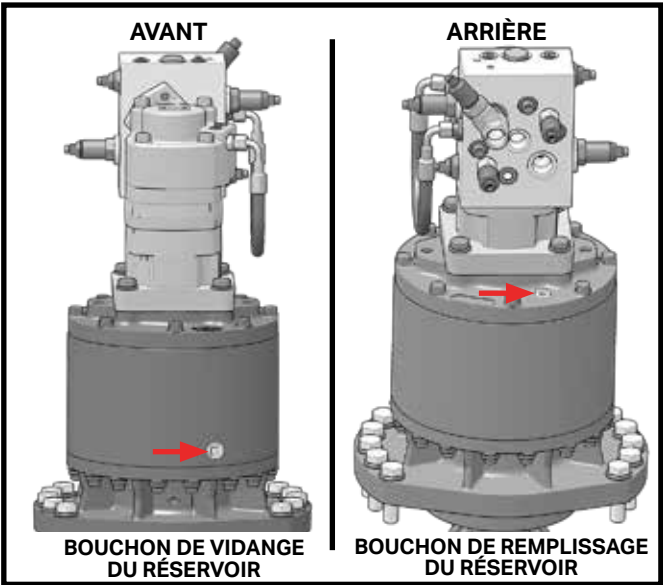
Programme de changement d'huile de la boîte à engrenages planétaires			
50 PREMIÈRES heures	250 heures / 6 mois	500 heures / 1 an	1 000 heures / 2 ans
SAE 80W - 90	Vérifier l'huile et compléter si nécessaire avec du SAE 80W - 90	SAE 80W - 90	SAE 80W - 90

1. Vérifiez que la cisaille est posée sur un sol plat et dur. Positionnez-la de manière à ce que l'huile puisse s'écouler par l'orifice de vidange, puis immobilisez-la pour l'entretien.
 2. Retirez le capot de la tête rotative.
 3. Retirez le bouchon de remplissage du réservoir.
 4. Retirez le bouchon de vidange du réservoir. Vidangez l'huile dans un récipient de plus de 3 litres.
- Remarque : Les bouchons sont magnétiques et collectent les débris métalliques. Jetez les débris trouvés.**
5. Posez le bouchon de vidange du réservoir.
 6. Remplissez la boîte à engrenages avec de l'huile (voir le tableau "Contenance d'huile de la boîte à engrenages planétaires"). Ne dépassez pas le niveau de remplissage maximum de la boîte à engrenages.
 7. Posez le bouchon de remplissage du réservoir.

Contenance d'huile de la boîte à engrenages			
Modèles	Numéro de référence de la boîte à engrenages	Contenance d'huile	
		Onces de fluide	Litres
MSD 2000R	511488	48	1.4
MSD 2250R	511488	48	1.4
MSD 2500R	511491	68	2
MSD 2500RHD	511491	68	2
MSD 2500RXHD	511493	68	2
MSD 3000R	511493	68	2
MSD 3000RHD	511493	68	2
MSD 4000R	511493	68	2
MSD 4000RHD	511493	68	2
MSD 4000RXHD	511373	68	2
MSD 4500R	511493	68	2
MSD 4500RHD	511493	68	2
MSD 4500RXHD	511373	68	2



Emplacement de la boîte à engrenages planétaires
FIGURE 18



Bouchon de vidange et de remplissage de la boîte à engrenages
FIGURE 19

INSPECTION / SERRAGE AU COUPLE DES BOULONS

Inspectez tous les boulons pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés. Vérifiez le couple de serrage de tous les boulons et remplacez les boulons endommagés ou qui doivent être resserrés plusieurs fois. Remplacez les boulons de l'unité de rotation au bout de 1 500 heures / 2 ans. Utilisez toujours des boulons de remplacement de la même dimension et de la même classe que ceux retirés. Sauf spécification contraire, utilisez des vis métriques à tête hexagonale classe 10.9, des vis métriques à tête plate classe 10.9 et des vis métriques à tête creuse classe 12.9. Lors de l'installation de nouveaux boulons, vérifiez que le boulon est propre et sec.

Remarque : Certains boulons ont des spécifications uniques de serrage. Reportez-vous au Manuel des pièces LaBounty.



AVERTISSEMENT

**N'utilisez jamais d'éléments de fixation de classe inférieure.
Une défaillance d'un élément de fixation peut entraîner des
dommages, des blessures ou la mort.**

Tableau des couples de serrage des éléments de fixation généraux

Taille	Classe 10.9	Classe 12.9
M10	45 Ft. Lbs. (65 Nm)	50 Ft. Lbs. (70 Nm)
M12	75 Ft. Lbs. (105 Nm)	85 Ft. Lbs. (115 Nm)
M16	175 Ft. Lbs. (240 Nm)	210 Ft. Lbs. (285 Nm)
M20	335 Ft. Lbs. (455 Nm)	405 Ft. Lbs. (550 Nm)
M24	580 Ft. Lbs. (790 Nm)	695 Ft. Lbs. (945 Nm)
M30	1165 Ft. Lbs. (1580 Nm)	1395 Ft. Lbs. (1895 Nm)

Tableau des couples de serrage des éléments de fixation des lames

Taille	Classe	Couple de serrage
M20	10,9	500 Ft. Lbs. (680 Nm)
M24	10,9 / 12,9	900 Ft. Lbs. (1 220 Nm)
M30	10,9	1200 Ft. Lbs. (1 630 Nm)

Tableau des couples de serrage des éléments de fixation de la bride hydraulique

Taille	Classe	Taille de la vis d'assemblage	Couple de serrage
0,75"	61	M10 x 1.50	45 Ft. Lbs. (65 Nm)
1,00"	61	M10 x 1.50	45 Ft. Lbs. (65 Nm)
1,25"	61	M12 x 1.75	70 Ft. Lbs. (95 Nm)
1,50"	61	M12 x 1.75	70 Ft. Lbs. (95 Nm)
2,00"	61	M12 x 1.75	70 Ft. Lbs. (95 Nm)
1,00"	62	M12 x 1.75	70 Ft. Lbs. (95 Nm)
1,25"	62	M12 x 1.75	70 Ft. Lbs. (95 Nm)
1,25"	62	M14 x 2.00	115 Ft. Lbs. (160 Nm)
1,50"	62	M16 x 2.00	225 Ft. Lbs. (305 Nm)
2,00	62	M20 x 2.5	435 Ft. Lbs. (590 Nm)

Tableau des couples de serrage des éléments de fixation de l'ensemble speed valve

Taille	Classe	Couple de serrage
M18	12,9	350 Ft. Lbs. (475 Nm)
M20	12,9	370 Ft. Lbs. (505 Nm)

Tableau des couples de serrage des éléments de fixation de la couronne de rotation

Taille	Classe	Couple de serrage
M20	10,9	435 Ft. Lbs. (590 Nm)
M20	12,9	525 Ft. Lbs. (715 Nm)
M24	10,9	755 Ft. Lbs. (1 025 Nm)
M24	12,9	900 Ft. Lbs. (1 220 Nm)
M30	10,9	1515 Ft. Lbs. (2 055 Nm)
M30	12,9	1800 Ft. Lbs. (2 445 Nm)
1,00"	L-9	900 Ft. Lbs. (1 220 Nm)
1,50"	ZN-L-9	2600 Ft. Lbs. (3 525 Nm)

Tableau des couples de serrage des éléments de fixation de l'unité de rotation

Taille	Classe	Couple de serrage
M10	12,9	50 Ft. Lbs. (70 Nm)
M12	10,9	75 Ft. Lbs. (105 Nm)
M16	10,9	175 Ft. Lbs. (240 Nm)
M20	10,9	335 Ft. Lbs. (455 Nm)
0,38"	GR. 8	45 Ft. Lbs. (65 Nm)
0,50"	GR. 8	110 Ft. Lbs. (150 Nm)
0,75"	GR. 8	380 Ft. Lbs. (515 Nm)

Tableau des couples de serrage des éléments de fixation de l'ensemble vérin

Taille	Classe	Couple de serrage
M24	10,9	750 Ft. Lbs. (1 020 Nm)

Tableau des couples de serrage des éléments de fixation de l'ensemble speed valve

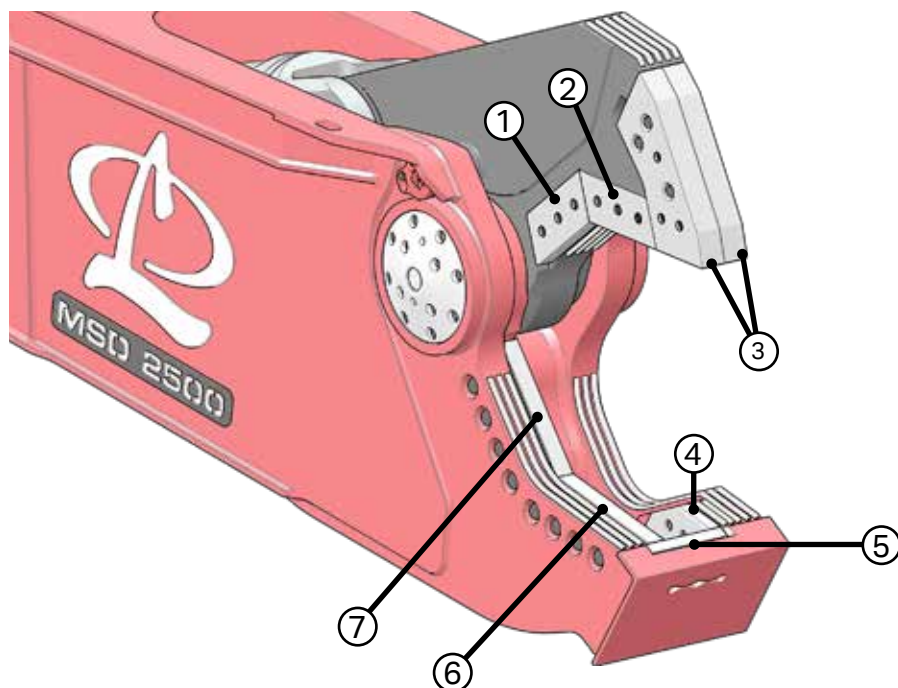
Vanne	Taille	Classe	Couple de serrage
513029	M20	12,9	370 Ft. Lbs. (505 Nm)
514444	M18	12,9	370 Ft. Lbs. (505 Nm)

ENTRETIEN DES LAMES

Présentation

La cisaille MSD Legend est équipée de huit lames qui doivent être entretenues régulièrement pour garantir la longévité et la fiabilité de l'outil. L'entretien des lames comprend la vérification et le réglage, si nécessaire, des écartements de lames et des couples de serrage du matériel toutes les 8 heures. La vis latérale doit être resserrée et les lames doivent être tournées toutes les 80 heures. Cela permettra une usure uniforme des lames et évitera le coincement de matériaux.

Dans certaines applications, les lames des pointes de perçage peuvent s'user plus rapidement que les autres lames. LaBounty vous recommande de garder en stock un jeu de lames de pointe de perçage pour éviter les temps d'arrêt et un éventuel endommagement de la cisaille.



	Lame
1	Primaire supérieure
2	Secondaire supérieure
3	Pointes de perçage
4	Lame de guidage
5	Lame transversale
6	Secondaire inférieure
7	Primaire inférieure

⚠ ATTENTION

Portez des gants pendant toute la durée de l'entretien des lames. Vos mains sont exposées à des risques de coupure, d'abrasion ou de brûlure.

DÉPOSE DE LA LAME

⚠ ATTENTION

Portez en permanence votre équipement de protection individuelle. Il comprend une protection oculaire, un casque de sécurité, des chaussures de sécurité, des gants en cuir et une protection auditive.

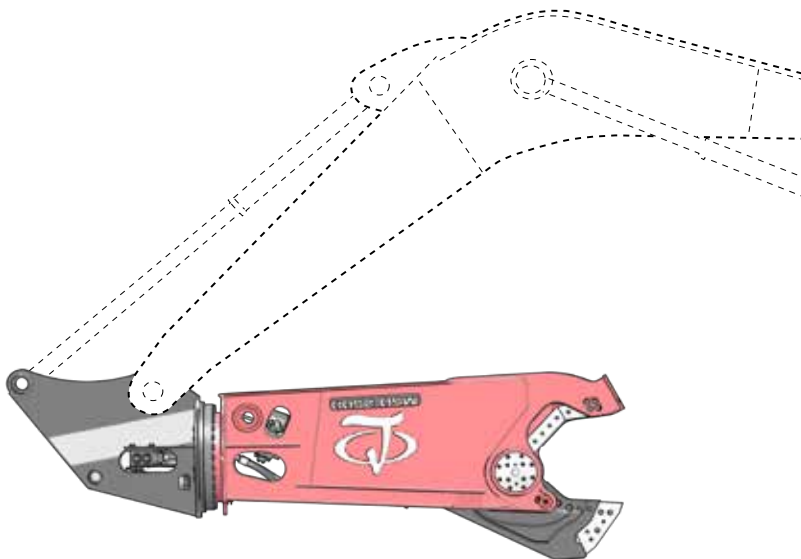
⚠ AVERTISSEMENT

Les lames de cisaille sont très lourdes. Ne déposez pas une lame si elle n'est pas soutenue. La lame pourrait tomber et provoquer des blessures.

Remarque : La dépose et la manipulation des lames peuvent être dangereuses si elles sont réalisées de manière incorrecte.

1. Avant de déposer les lames, placez la cisaille sur le sol de sorte que les lames à retirer soient proches du sol. Lors de la dépose des lames supérieures ou des pointes de perçage, rabattez la cisaille, comme illustré dans la Figure 20.

Remarque : Pour les cisailles non-rotatives, faites jouer l'articulation de la cisaille pour l'amener sous la flèche, comme illustré dans la Figure 20, pour remplacer les lames et les pointes de perçage de la mâchoire supérieure. Pour l'entretien des lames inférieures, allongez entièrement la cisaille et posez-la sur le sol.



Rabattement de la cisaille

FIGURE 20

Desserrage des lames

1. Nettoyez les lamages des boulons de lame afin d'éliminer toute trace de graisse, de poussière ou d'éventuels débris.
Remarque : Le nettoyage des lamages est nécessaire pour poser des douilles sur les boulons de lame. Il évite également un endommagement des boulons. Les têtes des boulons de lame peuvent être habillées si elles sont endommagées. N'utilisez pas de marteau pour poser les douilles sur les boulons de lame. Posez les douilles à la main.
2. Desserrez les boulons en maintenant la lame en place. Vérifiez que les boulons restent insérés dans la lame.



AVERTISSEMENT

Ne frappez jamais la lame avec un outil en acier trempé. La lame pourrait s'effriter et provoquer des blessures graves.

3. Si les lames ne bougent pas, tapotez la surface de la lame avec un maillet à face souple.
4. Utilisez un pied-de-biche positionné entre la lame et son siège pour la libérer.

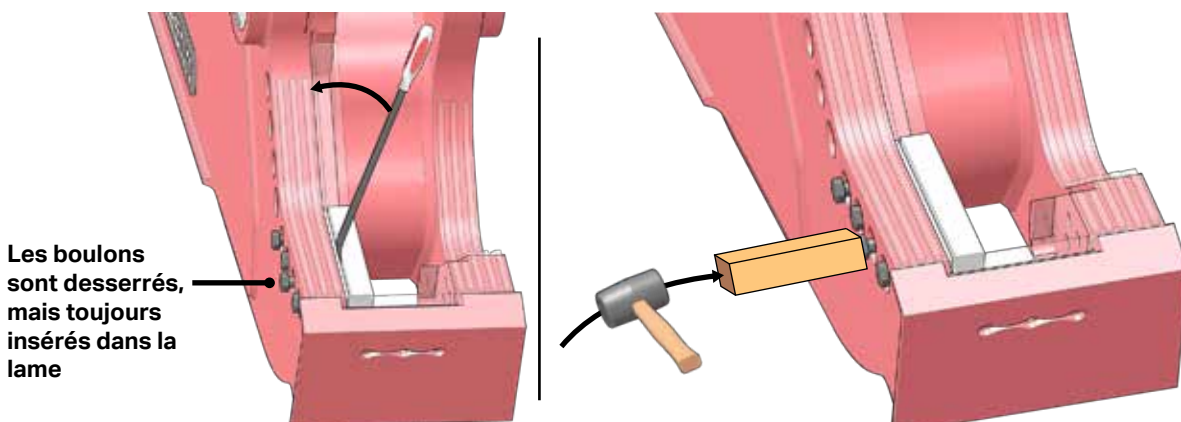


ATTENTION

Ne frappez pas directement les boulons de la lame avec un marteau ou un autre objet dur. Cela pourrait endommager la lame.

5. Si la lame reste coincée dans son logement, placez un bloc de bois contre la tête d'un des boulons de la lame, puis frappez-le avec un maillet.

Remarque : Si la lame que vous souhaitez desserrer est une lame de pointe de perçage, déposez le boulon de lame et insérez un boulon plus long. N'utilisez pas de marteau sur l'extrémité d'un boulon de lame de pointe de perçage court.



Desserrage des lames

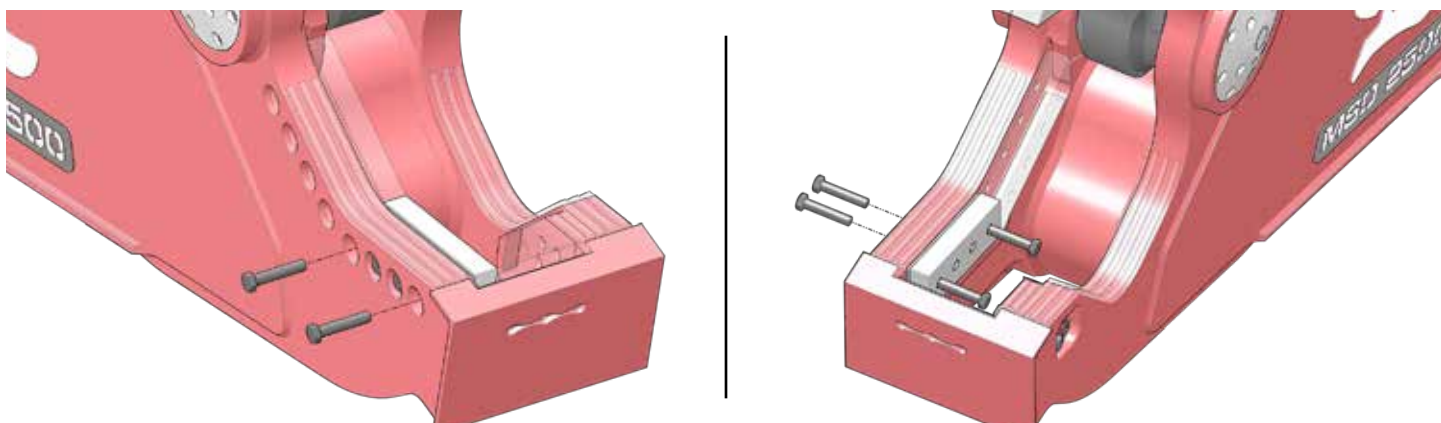
FIGURE 21

6. Si la lame reste coincée, contactez votre revendeur LaBounty pour une assistance.

Dépose des lames

Les lames de cisaille LaBounty sont conçues de manière à ce que vous puissiez utiliser les boulons de fixation des lames comme poignées pour faciliter la dépose des lames.

1. Retirez un boulon à chaque extrémité de la lame à déposer.
2. Reposez les boulons dans leurs orifices d'origine, mais depuis le côté opposé de la lame, comme illustré dans la Figure 22.



Poignées de la lame

FIGURE 22

3. En utilisant les deux boulons d'extrémité comme poignées, maintenez la lame en place pendant qu'une aide dépose les derniers boulons de la lame.
4. Déposez la lame avec précaution.

Avant la pose des lames

Avant de poser des lames de cisaille...

1. Inspectez toutes les surfaces de contact des lames et des sièges de lame. Vérifiez l'absence de poussière ou de débris qui empêcheraient un ajustement optimal.
2. Nettoyez toutes les surfaces à l'aide d'une brosse métallique ou d'un marteau détartreur à aiguilles. N'oubliez pas les sièges de lame et les lamages des boulons de lame.
3. Utilisez une meuleuse pour nettoyer les bords des lames. Éliminez les bavures tranchantes et lissez les déformations.

Remarque : Soyez prudent lors du nettoyage du siège de lame. Un meulage excessif endommagerait le siège de lame usiné.

MESURE ET CALAGE DES ÉCARTEMENTS DE LAME



AVERTISSEMENT

Ne vérifiez pas les écartements de lame lorsque la cisaille est en mouvement. Restez à l'écart lors du mouvement des mâchoires, ou vous vous exposeriez à des blessures.



AVERTISSEMENT

Éloignez-vous d'au moins 23 mètres (75 pieds) de la cisaille lorsqu'elle est en mouvement, ou vous vous exposeriez à des blessures graves.

Lame de guidage

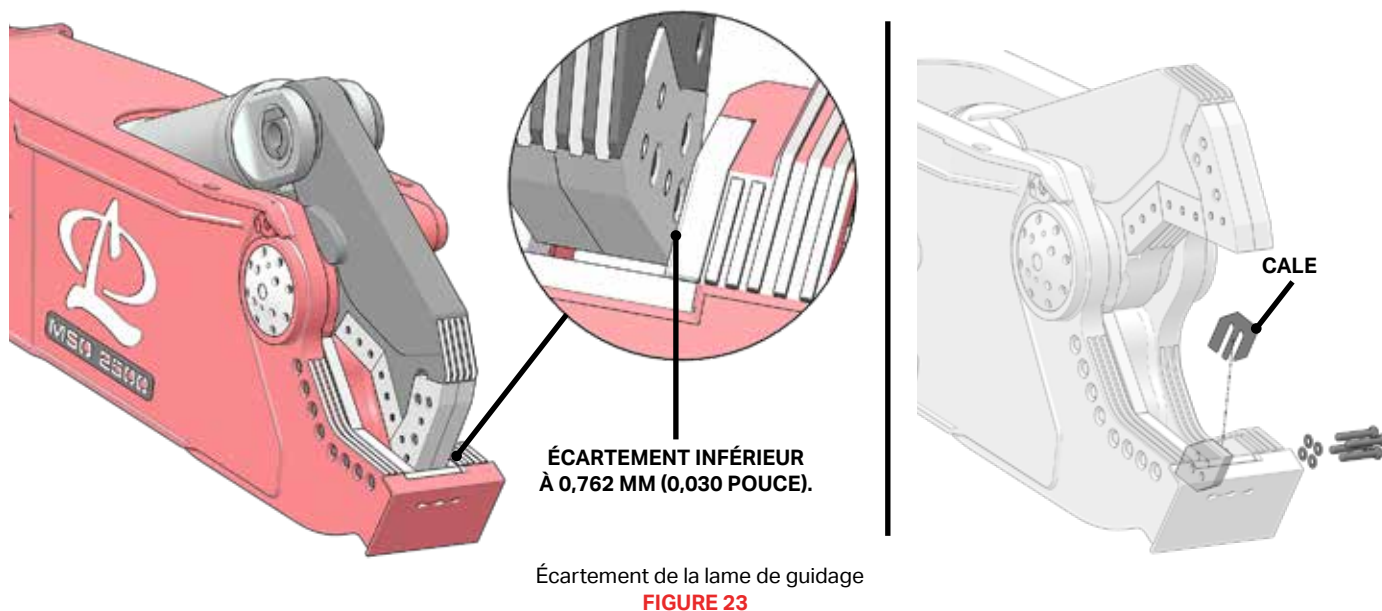
La lame de guidage soutient la mâchoire supérieure. L'écartement doit être vérifié toutes les 8 heures de service et chaque jour avant l'utilisation de l'outil.

1. Bougez les mâchoires de la cisaille jusqu'à ce que le côté de la pointe de perçage commence à chevaucher la lame de guidage.
2. Mesurez l'écartement à plusieurs endroits à l'aide d'une jauge d'épaisseur. L'écartement doit être inférieur à 0,762 mm (0,030 pouce).
3. Si l'écartement est supérieur à celui spécifié, déposez la lame de guidage et ajoutez des cales jusqu'à ce que l'écartement soit dans les limites spécifiées dans le tableau d'écartement des lames (Page 31).

Remarque : L'épaisseur de cale maximale admise pour la lame de guidage est de 3 mm (0,116 pouce).

Si l'écartement reste trop important avec l'épaisseur de cale maximale, remplacez les lames.

4. Lors de la réinstallation de la lame de guidage, serrez les boulons aux valeurs indiquées dans « Inspection / Serrage au couple des boulons » page 25.



Lames secondaires

Les lames secondaires des mâchoires supérieure et inférieure doivent être parallèles et présenter un écartement inférieur à 0,762 mm (0,030 pouce). L'écartement des lames secondaires doit être vérifié toutes les 8 heures de service et chaque jour avant l'utilisation de l'outil.

Remarque : Pour la plupart des applications, un écartement de 0,254 à 0,508 mm (0,010 à 0,020 pouce) permettra d'obtenir les meilleurs résultats. Si des coincements se produisent fréquemment avec un matériau spécifique, l'écartement peut être calé à 0,127 mm (0,005 pouce).



AVERTISSEMENT

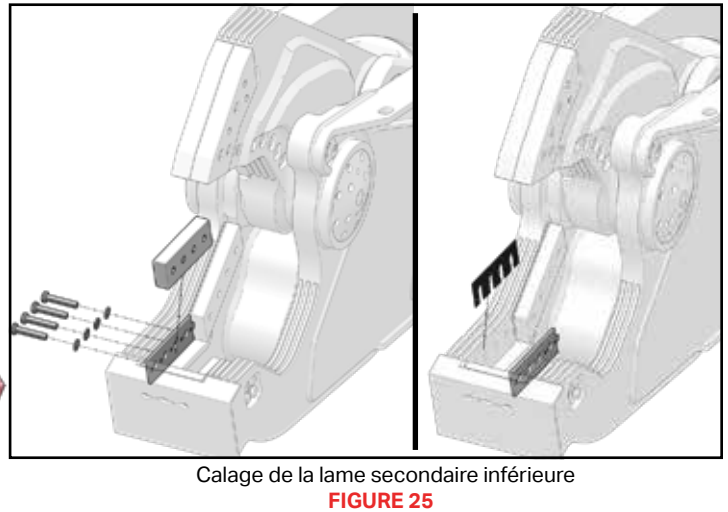
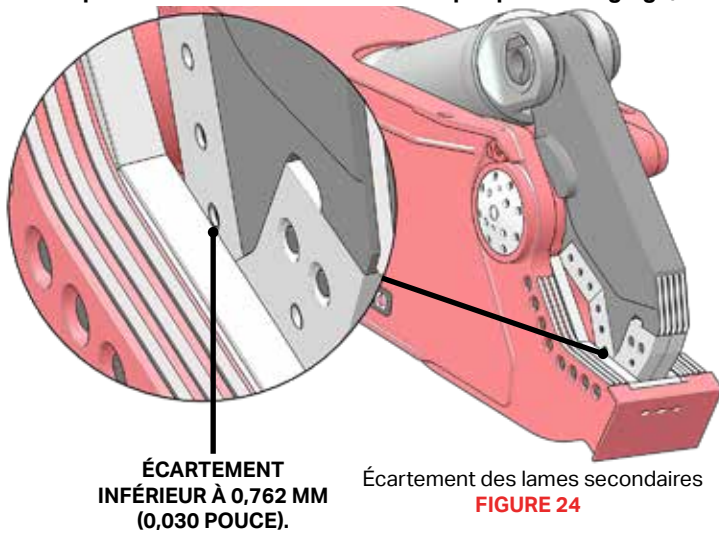
Les lames de cisaille sont très lourdes. Ne déposez pas une lame si elle n'est pas soutenue. La lame pourrait tomber et provoquer des blessures.

1. Bougez les mâchoires de la cisaille jusqu'à ce que les lames secondaires supérieure et inférieure se chevauchent.
2. Mesurez l'écartement à plusieurs endroits à l'aide d'une jauge d'épaisseur. L'écartement doit être inférieur à 0,762 mm (0,030 pouce).

Remarque : Pour la plupart des applications, un écartement de 0,254 à 0,508 mm (0,010 à 0,020 pouce) permettra d'obtenir les meilleurs résultats. Si des coincements se produisent fréquemment avec un matériau spécifique, l'écartement peut être calé à 0,127 mm (0,005 pouce). L'épaisseur de cale maximale admise pour les lames secondaires est de 3,2 mm (0,125 pouce). Si l'écartement reste trop important avec l'épaisseur de cale maximale, remplacez les lames.

3. Si l'écartement est supérieur à celui spécifié, vous devez caler la lame secondaire inférieure.
4. Desserrez les trois boulons qui maintiennent la lame secondaire inférieure dans le siège de lame.
5. Glissez la lame de manière à pouvoir accéder à la plaque de réglage.
6. Ajoutez des cales entre la lame et la plaque de réglage jusqu'à ce que l'écartement soit dans les limites spécifiées dans le tableau d'écartement des lames (Page 31).

Remarque : Lors de la réinstallation des plaques de réglage, vérifiez que l'entaille est vers la cisaille.



Lames primaires

Les lames primaires supérieure et inférieure doivent être parallèles et présenter un écartement inférieur à 0,762 mm (0,030 pouce). L'écartement des lames primaires doit être vérifié toutes les 8 heures de service et chaque jour avant l'utilisation de l'outil.

1. Bougez les mâchoires de la cisaille jusqu'à ce que les lames primaires supérieure et inférieure se chevauchent.
2. Mesurez l'écartement à plusieurs endroits à l'aide d'une jauge d'épaisseur. L'écartement doit être inférieur à 0,762 mm (0,030 pouce).

Remarque : Pour la plupart des applications, un écartement de 0,254 à 0,508 mm (0,010 à 0,020 pouce) permettra d'obtenir les meilleurs résultats. Si des coincements se produisent fréquemment avec un matériau spécifique, l'écartement peut être calé à 0,127 mm (0,005 pouce). L'épaisseur de cale maximale admise pour les lames primaires est de 3,2 mm (0,125 pouce).

3. Si l'écartement est supérieur à celui spécifié, vous devez caler la lame primaire inférieure.
4. Desserrez les boulons qui maintiennent la lame primaire inférieure dans le siège de lame.
5. Glissez la lame de manière à pouvoir accéder à la plaque de réglage.
6. Ajoutez des cales entre la lame et la plaque de réglage jusqu'à ce que l'écartement soit dans les limites spécifiées dans le tableau d'écartement des lames (Page 31).
7. Serrez les boulons des lames primaires et secondaires aux valeurs indiquées dans « Inspection / Serrage au couple des boulons » page 25.

Remarque : Lors de la réinstallation des plaques de réglage, vérifiez que l'entaille est vers la cisaille.

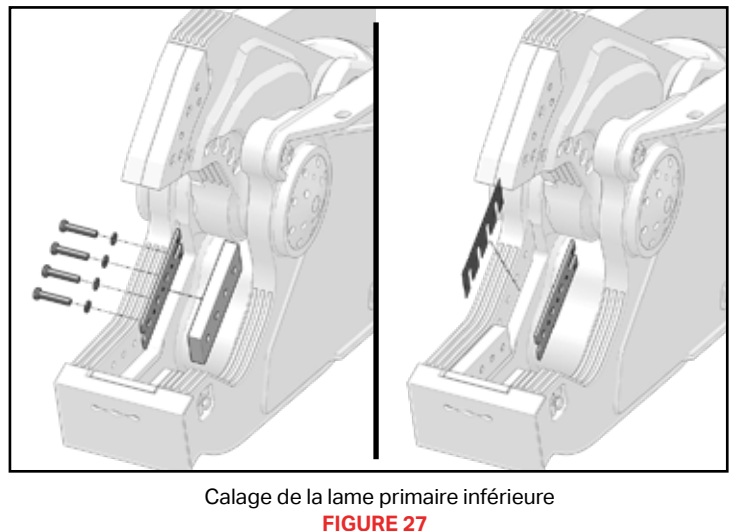
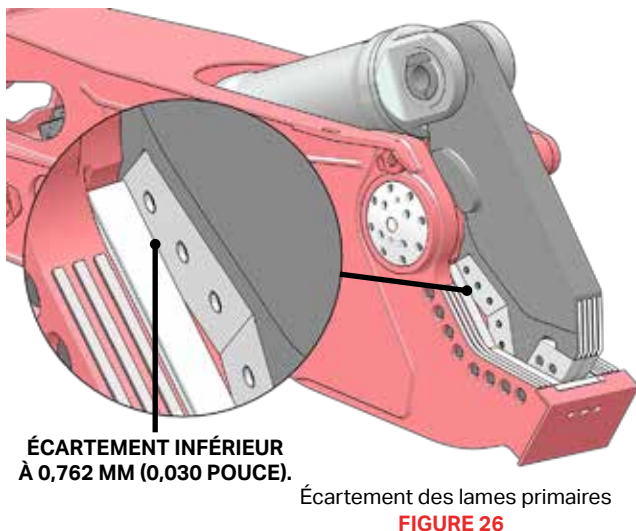


Tableau des écartements entre les lames	
Modèle	Spécification d'écartement
MSD1000	0,010" (0,254 mm)
MSD1500	
MSD 2000	
MSD 2250	
MSD 2500	
MSD 3000	
MSD 4000	0,020" (0,508 mm)
MSD 4500	

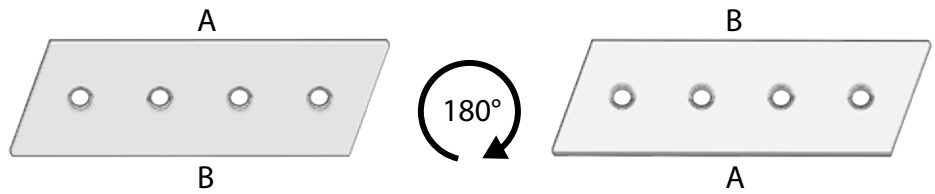
Applications spéciales

Certaines applications, comme la coupe d'acier inoxydable, d'aluminium ou de matériau fin, peuvent nécessiter des écartements de lame plus importants ou moins importants. En cas d'utilisation de la cisaille dans ces applications spéciales, contactez le Service client LaBounty pour obtenir des valeurs d'écartement de lames appropriées.

ROTATION DES LAMES

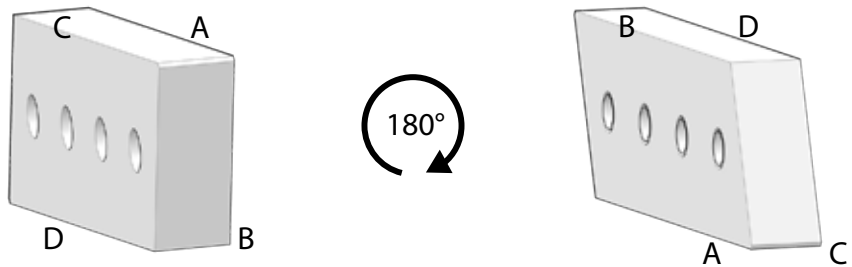
Chaque lame de coupe LaBounty possède quatre bords utilisables. Chaque lame peut être retournée et pivotée pour utiliser les quatre bords (voir Figure 28 et Figure 29). Les lames doivent être tournées toutes les 80 heures, lorsque le bord de lame est arrondi à un rayon de 0,25" ou si la lame est endommagée. Certaines applications spécifiques nécessitent une rotation de lame plus fréquente. La procédure de rotation de lame vous aidera à maximiser la durée de vie de vos lames LaBounty. La rotation de lame est une procédure en quatre étapes, qui est répétée pendant toute la durée de vie de la cisaille. Toutes les 80 heures, vous effectuerez une étape de la procédure.

Remarque : Marquez chaque rotation de lame effectuée sur la « Liste de contrôle après 80 heures de fonctionnement » page 22.



Rotation « en tangage » de la lame

FIGURE 28



Rotation « en roulis » de la lame

FIGURE 29

⚠ ATTENTION

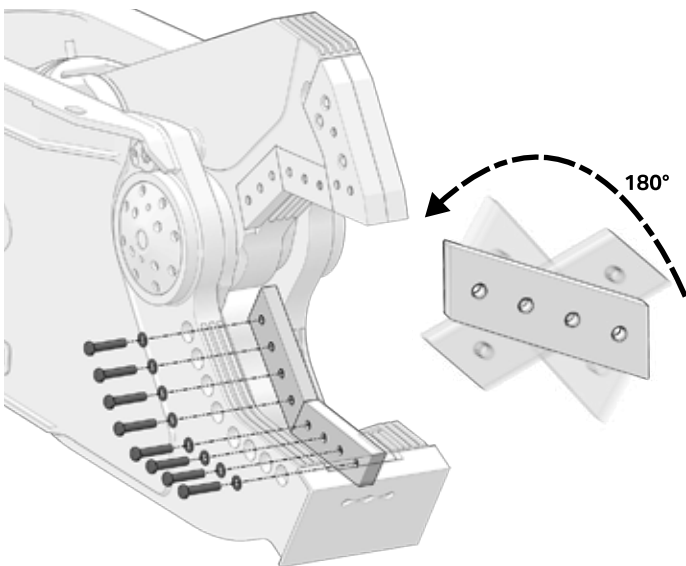
Portez en permanence votre équipement de protection individuelle. Il comprend une protection oculaire, un casque de sécurité, des chaussures de sécurité, des gants en cuir et une protection auditive.

⚠ AVERTISSEMENT

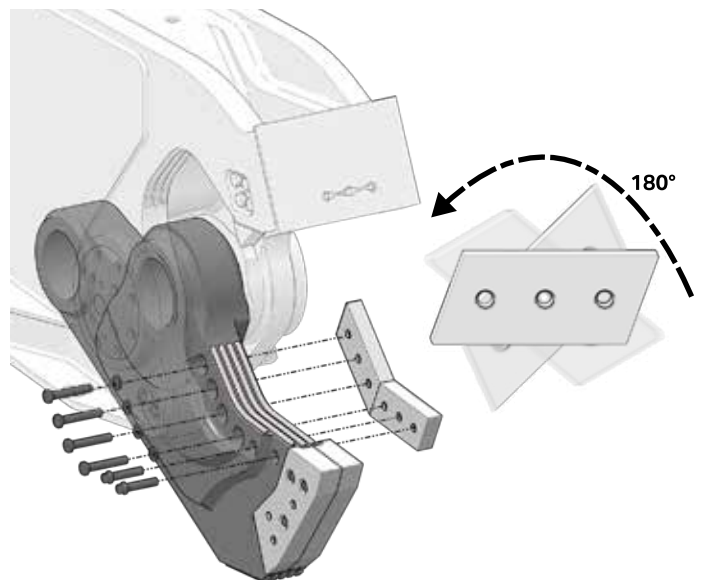
Les lames de cisaille sont très lourdes. Ne déposez pas une lame si elle n'est pas soutenue. La lame pourrait tomber et provoquer des blessures.

1ÈRE ROTATION

Lors de la première rotation de la lame, tournez les lames supérieure et inférieure à 180°, sur leur largeur (rotation en tangage). Reposez-les ensuite dans leur siège de lame initial.



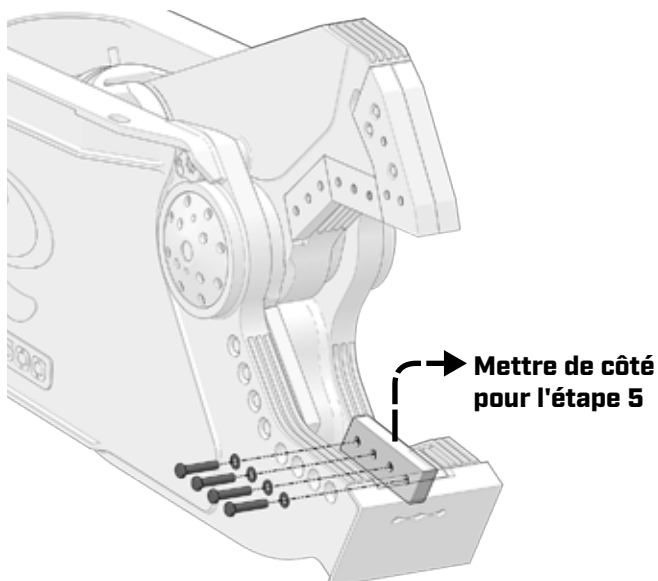
1. Posez la cisaille sur le sol. Déposez les lames inférieures. Tournez chaque lame inférieure sur sa largeur, à 180° (rotation en tangage). Reposez-les dans leur siège de lame initial.



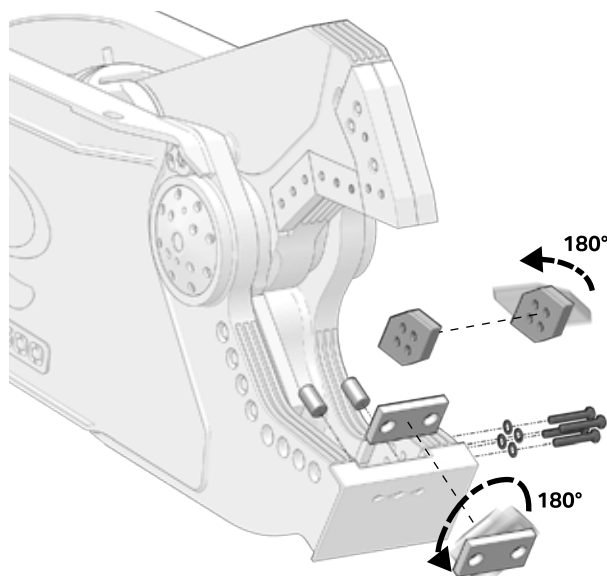
2. Placez la cisaille à l'envers, de sorte que sa partie supérieure soit proche du sol. Tournez chaque lame supérieure sur sa largeur, à 180° (rotation en tangage). Reposez-les dans leur siège de lame initial. Calez les lames comme stipulé dans « Mesure et calage des écartements de lame » page 29.

2^E ROTATION

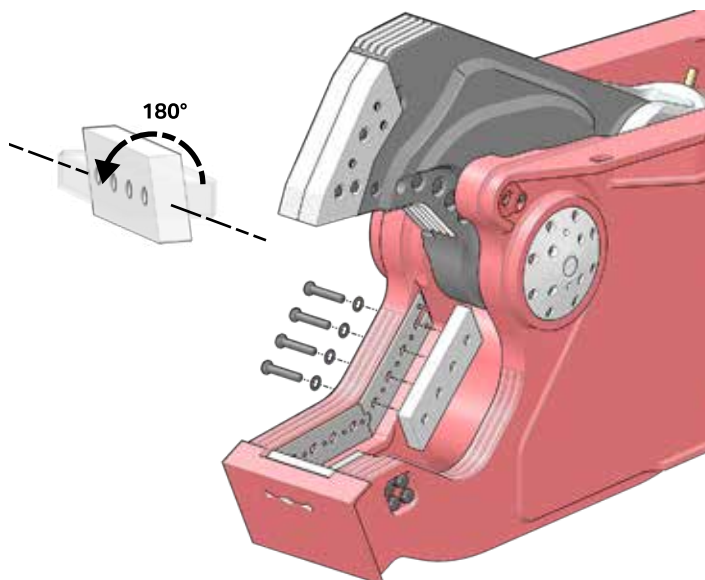
Lors de la deuxième rotation, déposez chaque lame, procédez à une rotation en roulis à 180°, puis posez la lame dans un siège différent. Les lames de pointe de perçage doivent également être tournées. Si vous utilisez la cisaille dans une application à perçage intensif, tournez ou remplacez les lames de pointe de perçage plus fréquemment.



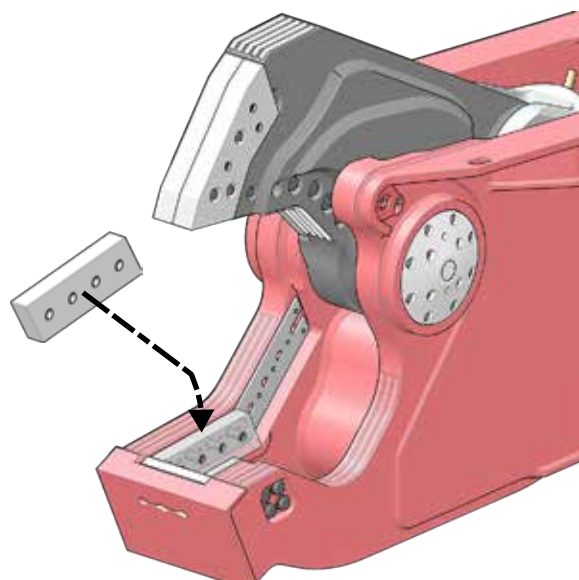
1. Déposez la lame secondaire inférieure. Mettez-la de côté.



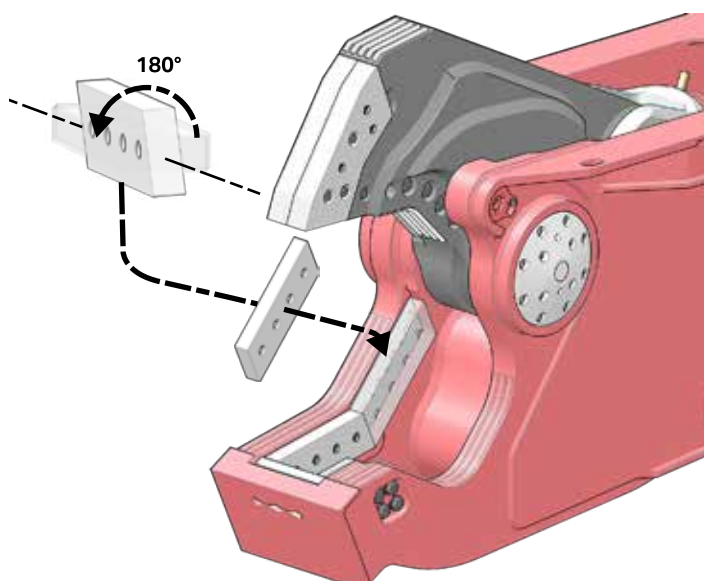
2. Déposez la lame transversale et la lame de guidage. Tournez chacune d'elle sur sa largeur, à 180° (rotation en tangage). Reposez les lames dans leur siège et serrez légèrement les boulons.



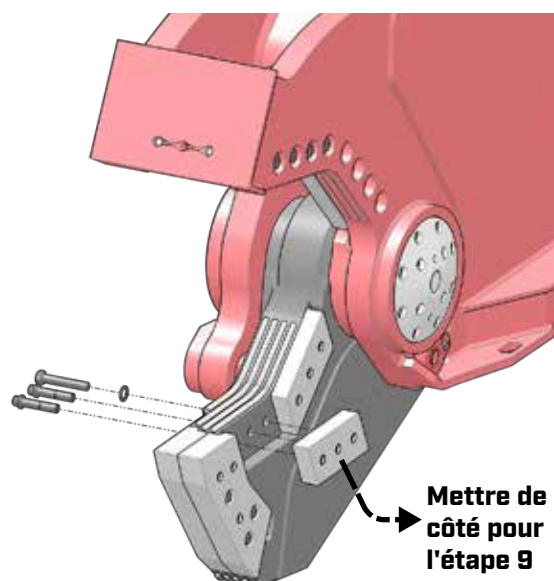
3. Déposez la lame primaire inférieure. Tournez la lame sur sa longueur, à 180° (rotation en roulis).



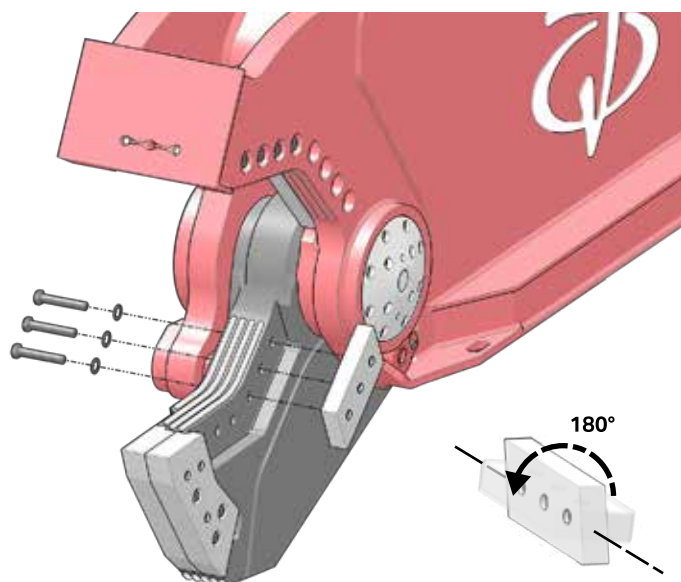
4. Posez la lame primaire inférieure dans le siège de la lame secondaire inférieure.



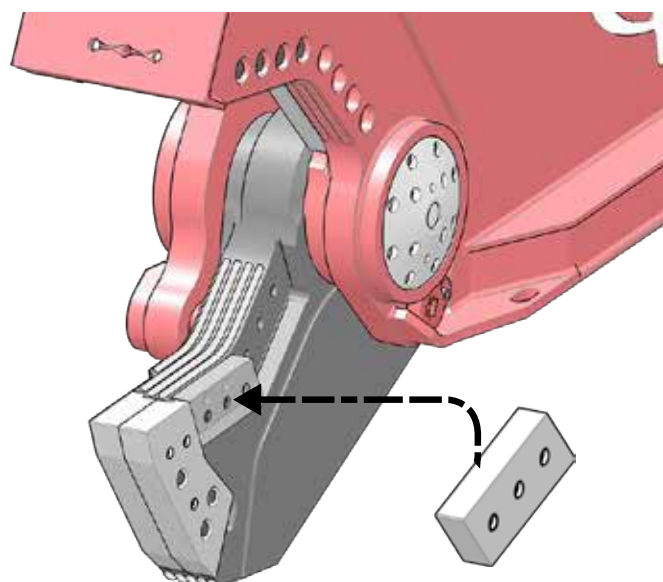
5. Tournez la lame secondaire inférieure mise de côté précédemment (étape 1) sur sa longueur, à 180° (rotation en roulis). Posez la lame dans le siège de la lame primaire inférieure.



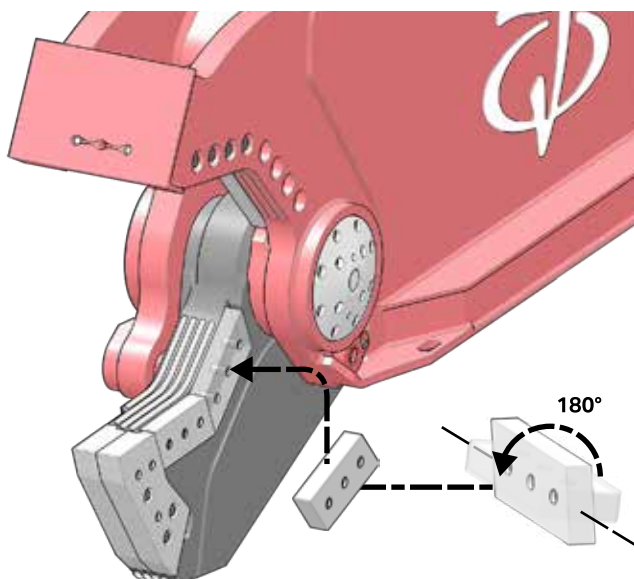
6. Placez la cisaille à l'envers, de sorte que les lames supérieures soient aussi proches du sol que possible. Déposez la lame secondaire supérieure et mettez-la de côté.



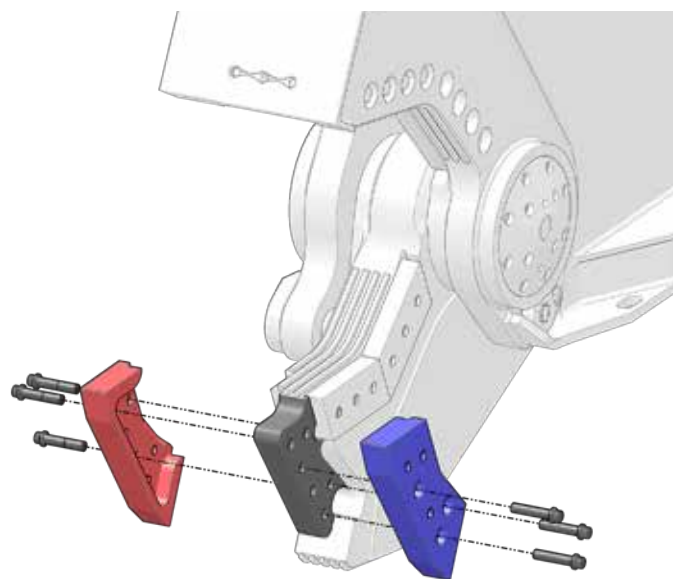
7. Déposez la lame primaire supérieure. Tournez la lame sur sa longueur, à 180° (rotation en roulis).



8. Posez la lame tournée dans le siège de la lame secondaire supérieure.

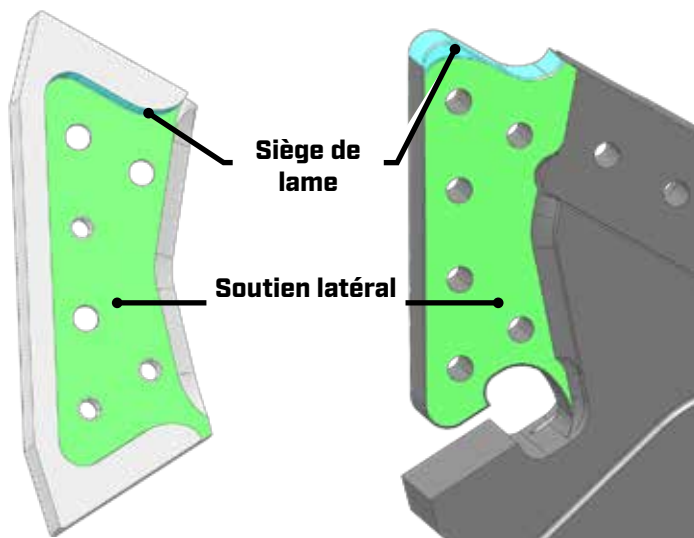


9. Tournez la lame primaire supérieure mise de côté précédemment (étape 6) sur sa longueur, à 180° (rotation en roulis). Posez-la dans le siège de la lame primaire inférieure.



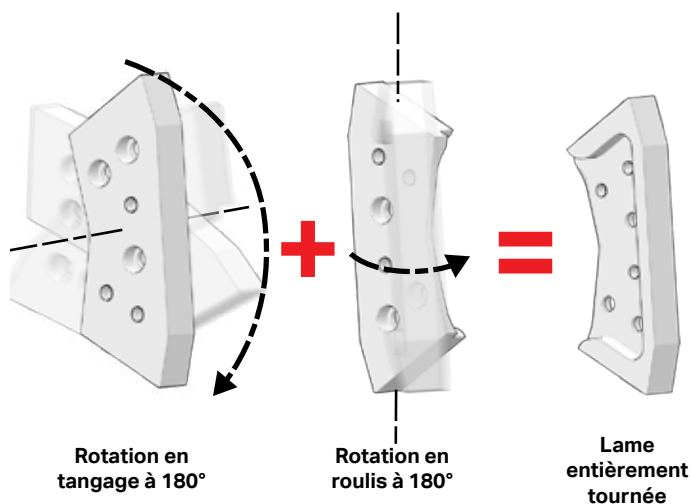
10. Avec la cisaille toujours à l'envers, déposez les deux lames de pointe de perçage.

Remarque : Chaque lame de pointe de perçage restera dans son siège lors de la dépose des boulons. Glissez les lames vers l'extérieur pour les déposer.



11. Les surfaces de contact de la pointe de perçage doivent être propres pour garantir un ajustement optimal. Inspectez toutes les surfaces de contact des lames et des sièges de lame de pointe de perçage. Vérifiez l'absence de poussière ou de débris qui empêcheraient un ajustement optimal. Nettoyez toutes les surfaces à l'aide d'une brosse métallique ou d'un marteau détartreur à aiguilles. Portez une attention particulière aux surfaces illustrées.

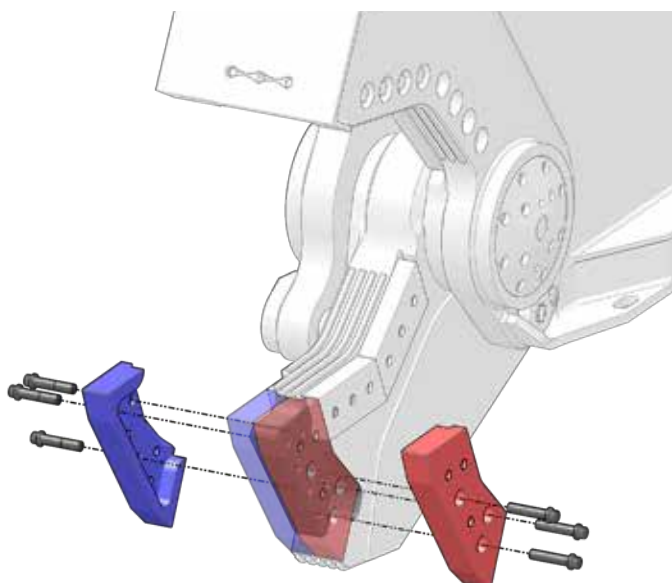
Remarque : Si le siège de lame est endommagé, ne poursuivez pas la procédure. Contactez le Service Client LaBounty pour demander une assistance. Le siège de lame doit être réparé correctement avant utilisation.



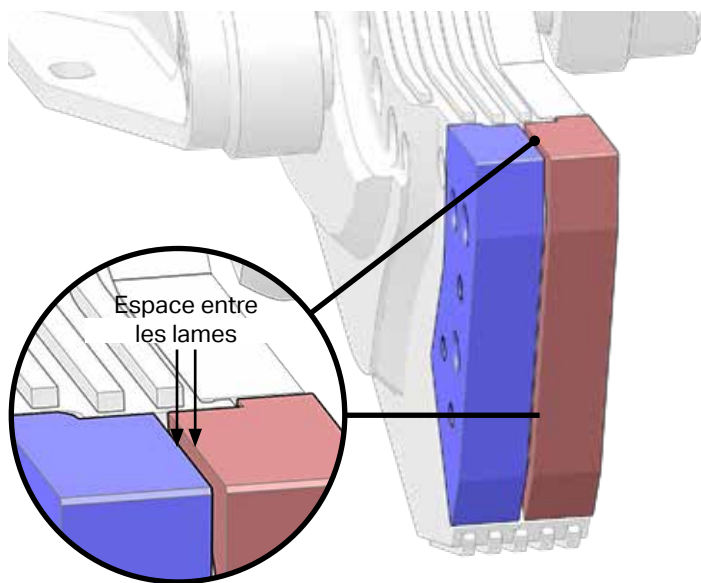
12. Tournez chaque lame de pointe de perçage à 180° sur sa largeur (rotation en tangage). Tournez ensuite chaque lame sur sa longueur, à 180° (rotation en roulis). Les deux lames de pointe de perçage sont désormais en sens inverse.

Remarque : En cas d'utilisation intensive ou dans certaines applications, les lames de pointe de perçage peuvent s'user plus rapidement. Envisagez leur remplacement à chaque rotation, si nécessaire.

Ne laissez pas la surface de la lame s'user jusqu'à affleurer la tête du boulon de lame de pointe de perçage. Les lames de pointe de perçage ne peuvent pas être retournées, elles doivent donc être remplacées.



13. Posez chaque lame de pointe de perçage dans le siège de lame opposé à son siège d'origine. Serrez les boulons aux valeurs indiquées dans « Inspection / Serrage au couple des boulons » page 25.



14. Mesurez l'espace entre les lames. Vérifiez que l'espace est compris dans les limites spécifiées dans le tableau ci-dessous.

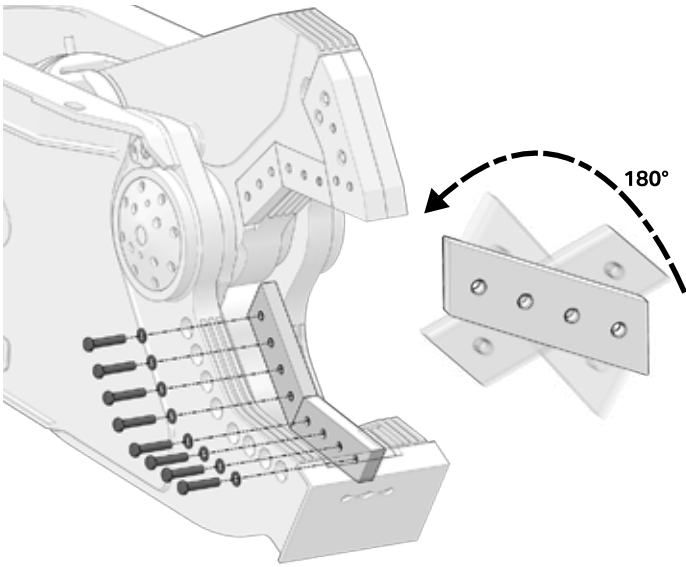
Tableau de l'espace entre les lames de pointe de perçage	
Modèle	Espace
MSD 1500	0.001" - 0.018" (0,0254 - 0,457 mm)
MSD 2000	
MSD 2250	
MSD 2500	
MSD 3000	
MSD 4000	
MSD 4500	

Remarque : Si l'espace entre les lames n'est pas compris dans les limites spécifiées dans le tableau, nettoyez les lames et les sièges comme indiqué à l'étape 11. Si l'espace n'est toujours pas compris dans les limites spécifiées, posez une nouvelle pointe de perçage. LaBounty vous recommande de garder en stock un jeu de lames de pointe de perçage, pour éviter les temps d'arrêt.

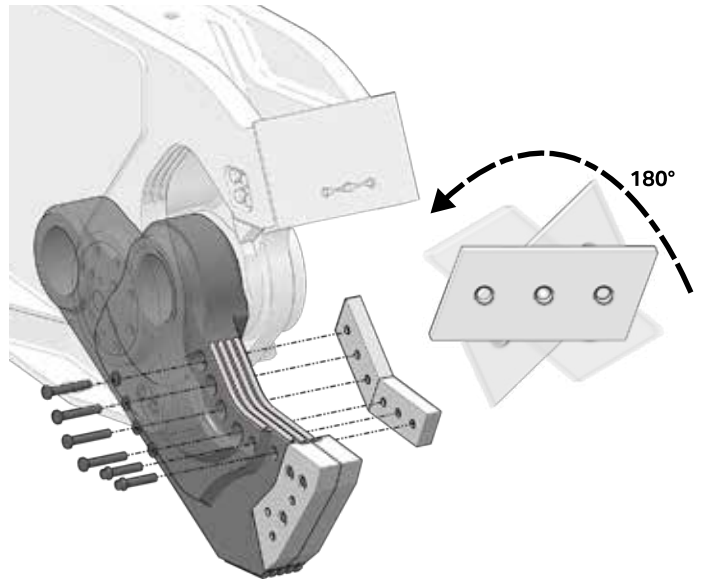
15. Une fois les lames posées, calez toutes les lames de coupe comme stipulé dans « Mesure et calage des écartements de lame » page 29. Serrez ensuite les boulons des lames comme stipulé dans « Inspection / Serrage au couple des boulons » page 25.

3^E ROTATION

La troisième rotation sera effectuée exactement comme la première. Une fois la troisième rotation terminée, commandez un kit de lames complet LaBounty, étant donné que toutes les lames devront être mises au rebut et remplacées par des nouvelles lors de la quatrième rotation.



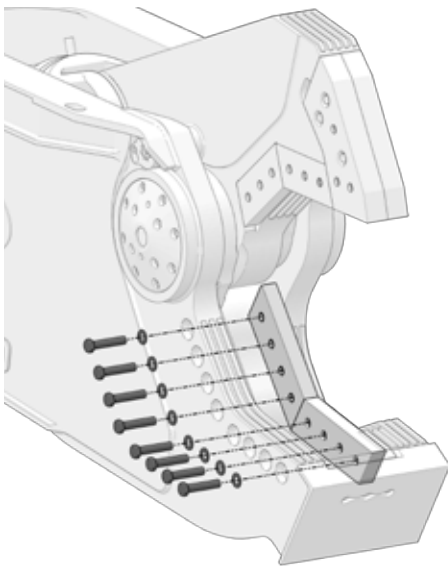
1. Posez la cisaille sur le sol, comme illustré. Déposez les lames inférieures. Tournez chaque lame inférieure sur sa largeur, à 180° (rotation en tangage). Reposez-les dans leur siège de lame initial.



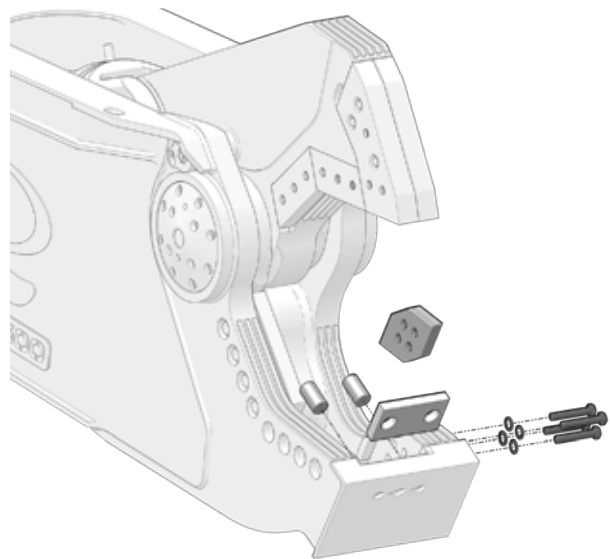
2. Placez la cisaille à l'envers, de sorte que sa partie supérieure soit proche du sol. Tournez chaque lame supérieure sur sa largeur, à 180° (rotation en tangage). Reposez-les dans leur siège de lame initial. Calez les lames comme stipulé dans « Mesure et calage des écartements de lame » page 29.

4^E ROTATION

Toutes les surfaces de coupe de chaque lame sont désormais usées. Déposez les lames, mettez-les au rebut, puis remplacez-les par de nouvelles lames.

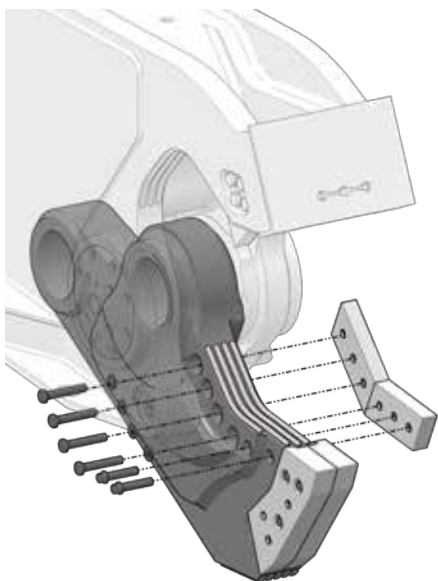


1. Posez la cisaille sur le sol, comme illustré. Déposez les lames inférieures, puis remplacez-les par de nouvelles lames.

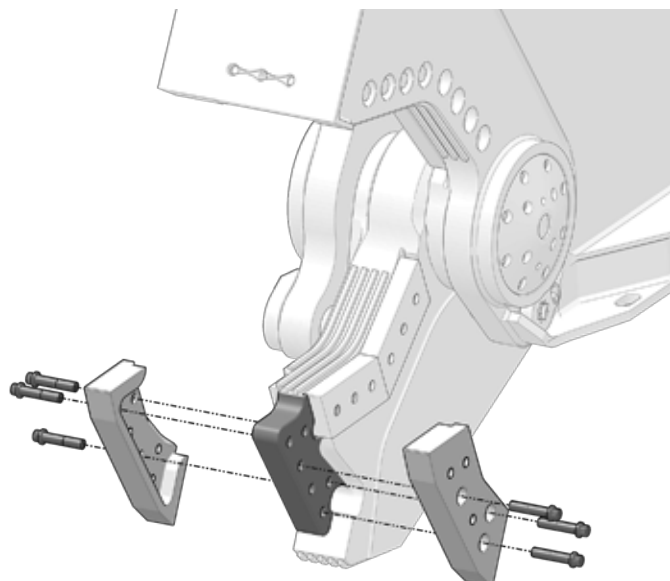


2. Déposez la lame transversale et la lame de guidage. Nettoyez les sièges de lame, puis remplacez-les par de nouvelles lames.

Remarque : Ne serrez pas au couple les boulons des lames.



3. Placez la cisaille à l'envers, de sorte que les lames supérieures soient aussi proches du sol que possible. Déposez les lames supérieures.



4. Avec la cisaille toujours à l'envers, déposez les deux pointes de perçage. Nettoyez la surface de contact des sièges de lame, comme indiqué dans « 3e rotation » page 37. Remplacez par de nouvelles pointes. Remplacez les lames supérieures à ce moment-là.

Remarque : Si le siège de lame est endommagé, ne poursuivez pas la procédure. Contactez le Service Client LaBounty pour demander une assistance. Le siège de lame doit être réparé correctement avant utilisation.

5. Tournez l'outil de sorte que la mâchoire inférieure soit au sol. Serrez les boulons des lames supérieures et des pointes comme stipulé dans « Inspection / Serrage au couple des boulons » page 25.

RECHARGEMENT ET SURFAÇAGE DE RENFORT DES MÂCHOIRES

REMARQUE

N'utilisez PAS de baguette de surfaçage de renfort en matériau inoxydable ou d'autres produits de recharge ou de surfaçage de renfort inappropriés. L'utilisation de produits inappropriés peut entraîner une usure prématurée ou une fissuration du métal de base.

ATTENTION

Portez en permanence votre équipement de protection individuelle (EPI). Cet équipement comprend une protection oculaire, un casque de sécurité, des chaussures de sécurité, des gants en cuir et une protection auditive conformes aux normes ANSI Z87.1 (Protection des yeux et du visage), ANSI Z89.1 (Protection de la tête), ANSI Z41.1 (Protection des pieds) et ANSI S12.6 (S3.19) (Protection auditive).

Recommandations relatives au rechargement

Choisissez un matériau de rechargement répondant aux classifications ci-dessous.

Soudage à l'arc électrique - Électrodes enrobées

- E7018
- E8018-C3

Soudage à l'arc sous protection gazeuse - Électrodes à fil plein

- ER70S-6

Soudage à l'arc sous protection gazeuse - Électrodes à fil fourré

- E71T-1
- E71T-1M
- E80T1-Ni1
- E80T1-Ni1M

Soudage à l'arc sous protection gazeuse - Électrodes à fil fourré à poudre métallique

- E70C-6M
- E80C-Ni1

Instructions relatives au rechargement

ATTENTION

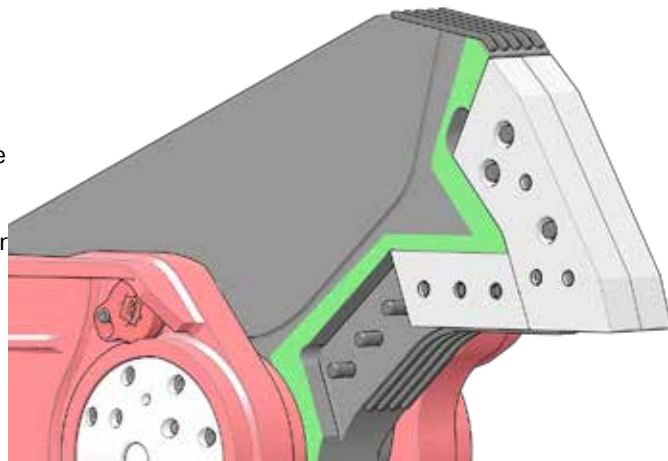
Portez en permanence votre équipement de protection individuelle (EPI) lors du soudage. Autorisez uniquement des soudeurs qualifiés et certifiés à entretenir les produits LaBounty.

1. Débranchez le câble d'alimentation InSite avant le soudage.
2. Nettoyez soigneusement la zone à recharger.
3. Préchauffez la zone à 94 °C (200° F) pour supprimer l'humidité.
4. Chauffez la zone à recharger entre 204 et 233 °C (400 et 450 °F).

Remarque : Ne dépassez pas 233 °C (450 °F).

5. À l'aide d'une baguette de soudure AWS E7018, posez côte à côte des cordons de sous-couche.
6. Diminuez la tension et supprimez les écailles de soudage à chaque passe par un grenaillage vigoureux à l'aide d'un grenaillleur pneumatique.

Remarque : Vérifiez souvent la température. Maintenez la température entre 204 et 233 °C (400 et 450 °F).

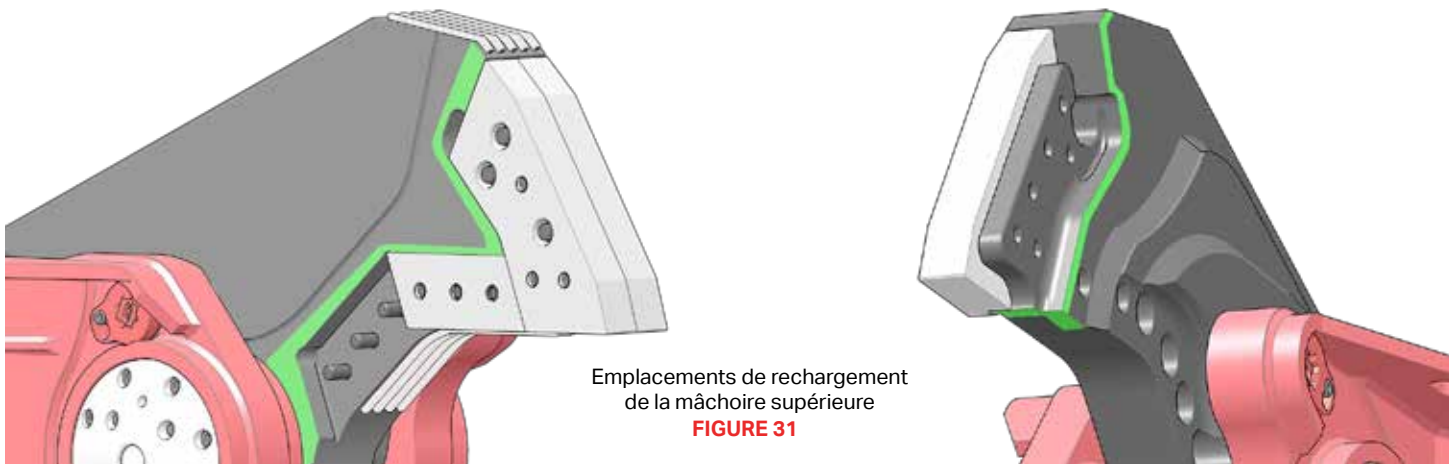


Exemple de rechargement

FIGURE 30

Mâchoire supérieure

La mâchoire supérieure possède deux zones qui doivent être rechargées de sorte à araser les lames supérieures, comme représenté dans la Figure 31.



Pointes de perçage

Les sièges de lame de la pointe de perçage doivent être rechargés si leur écartement est supérieur à 0,76 mm (0,030 pouce) ou s'ils sont endommagés. Utilisez le profil interne d'une lame de pointe de perçage neuve comme guide lors du rechargement d'un siège de lame de pointe de perçage.

7. Glissez une lame sur le siège de lame.
8. Utilisez une cale en bois pour caler la lame de sorte que l'écartement entre le siège de lame et le soutien latéral soit uniforme, comme illustré dans la Figure 32.
9. Mesurez l'écartement à plusieurs endroits à l'aide d'une jauge d'épaisseur. Si l'écartement est supérieur à 0,76 mm (0,30 pouce), il est nécessaire de recharger le siège.
10. Utilisez la lame comme gabarit pour recharger le siège de lame en suivant la procédure décrite au chapitre « Instructions relatives au rechargement » page 39.

Remarque : Rechargez le siège de lame de sorte que l'épaisseur soit inférieure à 0,25 mm (0,010 pouce) par rapport au matériau d'origine.

11. À l'aide d'une équerre et d'une lime, ajustez les sections rechargées au soutien latéral.

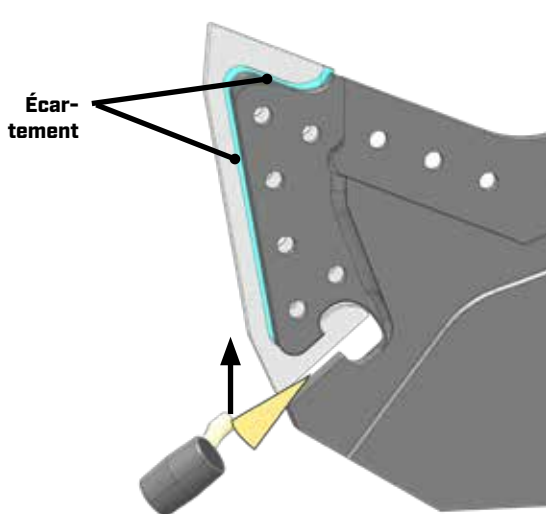


FIGURE 32

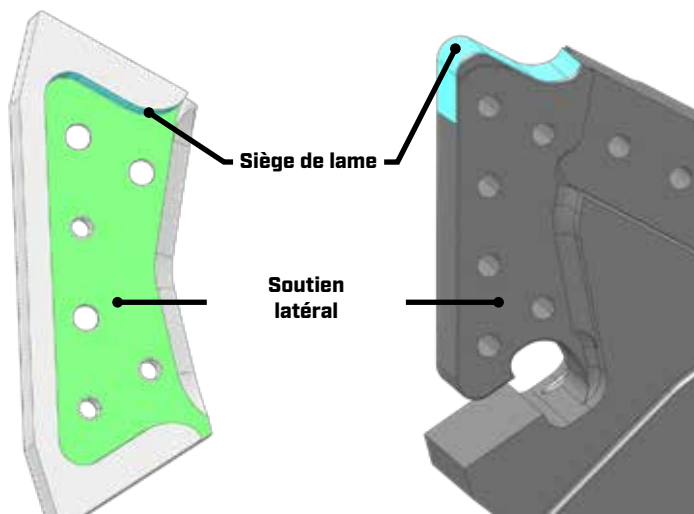
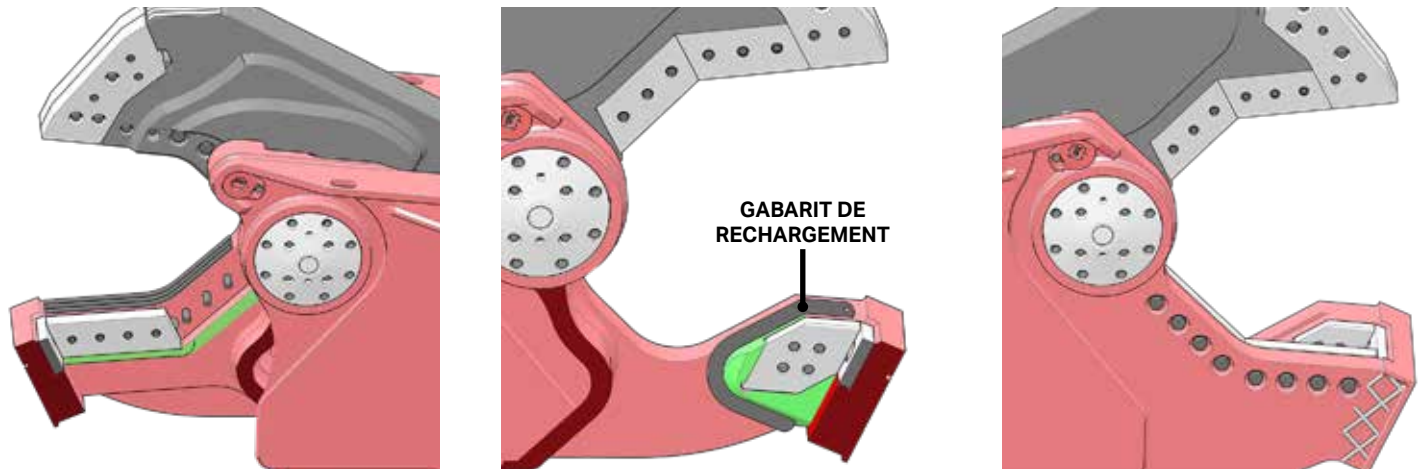


FIGURE 33

Mâchoire inférieure

Plusieurs endroits de la mâchoire inférieure doivent être rechargés en cas d'usure, comme représenté dans la Figure 34. Faites particulièrement attention aux zones entourant les lames inférieures et la lame de guidage, car ces zones doivent être au même niveau que les lames. Utilisez le gabarit de recharge pour lame de guidage inclus, pour vous assurer que le profil de recharge est

correct. La mâchoire inférieure doit être mise à la terre lorsqu'elle fait l'objet d'un soudage pour éviter un éventuel choc électrique.



Emplacements de rechargement de la mâchoire inférieure

FIGURE 34

Recommandations relatives au surfaçage de renfort

Certains outils sont dotés d'un surfaçage de renfort plutôt que de barres ou plaques d'usure. Le surfaçage de renfort doit être inspecté et entretenu.

Pour un surfaçage de renfort, LaBounty recommande le produit suivant :

- Amalloy 814H ou équivalent.

Si vous avez des questions sur le matériau de surfaçage de renfort à utiliser, contactez le Service client LaBounty au 1-(800) 522-5059.

- Utilisez toujours un matériau de surfaçage de renfort contenant moins de 0,10 % de chrome et ayant une forte résistance aux impacts pour éviter les criques.
- Appliquez le surfaçage de renfort directement sur les soudures de recharge. Le surfaçage de renfort ne doit pas être appliqué sur le matériau d'origine.
- Éliminez la peinture de la zone avant de procéder au surfaçage de renfort.
- Lors du meulage ou du sablage, portez un respirateur homologué.
- Éliminez les solvants, les décapants de peinture et autres produits inflammables de la zone avant de procéder au surfaçage de renfort.
- Gardez un extincteur à proximité.
- Réalisez l'ensemble des tâches dans un endroit bien ventilé.
- Débranchez la batterie de l'excavatrice avant le soudage.

Instructions relatives au surfaçage de renfort

Rechargement

1. Débranchez le câble d'alimentation InSite avant le soudage.
2. À l'aide d'une baguette de soudure AWS E7018, posez côte à côte des cordons de sous-couche.
3. Diminuez la tension et supprimez les écailles de soudage à chaque passe par un grenaillage vigoureux à l'aide d'un grenailleur pneumatique.

Remarque : Vérifiez souvent la température. Lors du rechargement, maintenez la température entre 149 et 205 °C (300 et 400 °F).

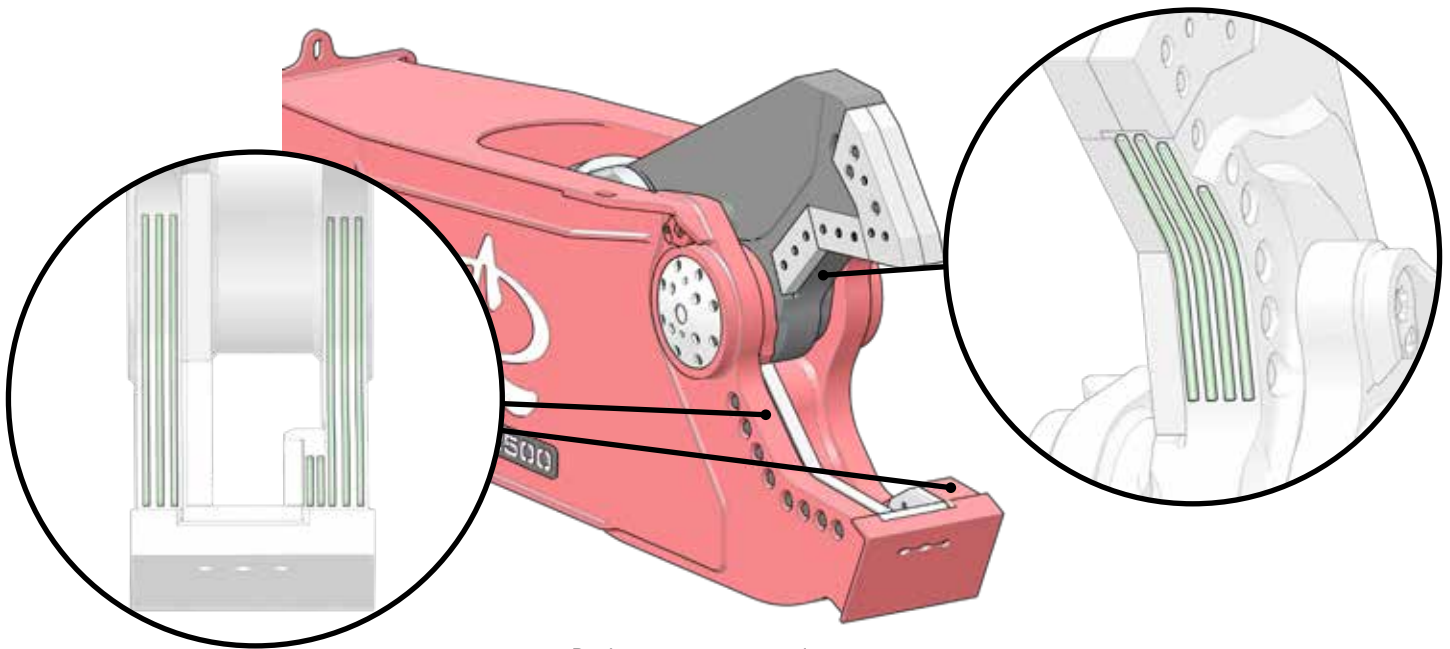
Surfaçage de renfort

4. Appliquez un cordon de baguette Amalloy 814H directement sur le dessus de chaque cordon de sous-couche.

Remarque : N'appliquez pas plus de deux couches de surfaçage de renfort.

5. Diminuez la tension et supprimez les écailles de soudage à chaque passe par un grenaillage vigoureux à l'aide d'un grenailleur pneumatique.
6. Effilez les extrémités de chaque cordon à l'aide de la meuleuse. Ne créez pas de caniveaux sur la soudure.
7. Une fois le meulage terminé, grenaillez la zone jusqu'à ce qu'elle devienne brillante ou que la grenailluse ne puisse plus entamer la soudure, soit pendant environ 5 à 10 minutes.
8. Si la température est descendue sous 205 °C (400 °F) dans un rayon de 15 cm (6 pouces) de la zone soudée, chauffez la zone jusqu'à 205 °C (400 °F).

- Recouvrez la zone soudée d'une couverture chauffante pour assurer un refroidissement lent.



Rechargement et sens du grain

FIGURE 35

REPLACEMENT DES PLAQUES ET BARRES D'USURE



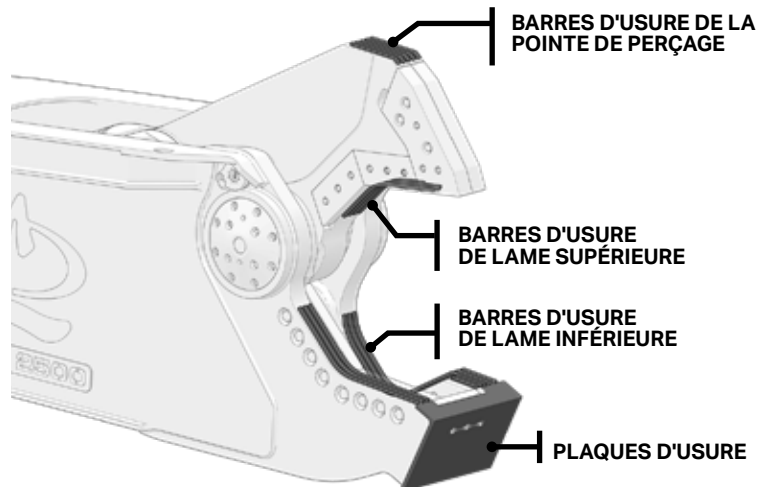
Portez en permanence votre équipement de protection individuelle (EPI) lors du soudage. Autorisez uniquement des soudeurs qualifiés et certifiés à entretenir les produits LaBounty.

Inspection des barres d'usure et des plaques d'usure

- Mesurez l'épaisseur de chaque pièce d'usure.
- Remplacez-les lorsque l'usure atteint la moitié de l'épaisseur initiale, ou selon besoin.
- Inspectez visuellement les soudures. Si les soudures montrent des signes de criques, la pièce d'usure doit être remplacée.
- Remplacez les barres et les plaques d'usure si elles sont manquantes.

Remplacement des barres d'usure et des plaques d'usure

- Préchauffez la zone, dans un rayon de 15 cm des plaques, entre 204 et 233 °C (400° - 450° F). Maintenez cette température tout au long du processus.
- Par gougeage à l'arc au carbone, déposez les anciennes plaques ou barres d'usure de la mâchoire de la cisaille.
- Meulez la surface de la mâchoire. Assurez-vous que tous les résidus de soudure et de carbone ont été éliminés, et que la zone est lisse et propre. Rechargez la zone, si nécessaire.
- Positionnez les nouvelles plaques ou barres d'usure sur la cisaille et maintenez-les en position.
- Soudez les plaques ou barres d'usure.
- Diminuez la tension à chaque passe par grenailage, et meulez les soudures pour les lisser.
- Recouvrez la zone d'une couverture chauffante pour assurer un refroidissement lent.



Emplacement des barres et plaques d'usure

FIGURE 36

RÉGLAGE DE LA VIS LATÉRALE

La vis latérale permet de conserver l'alignement de la mâchoire supérieure et de couper correctement. Une vis est placée de chaque côté de la cisaille. Chaque vis doit être inspectée et ajustée toutes les 80 heures.



DANGER

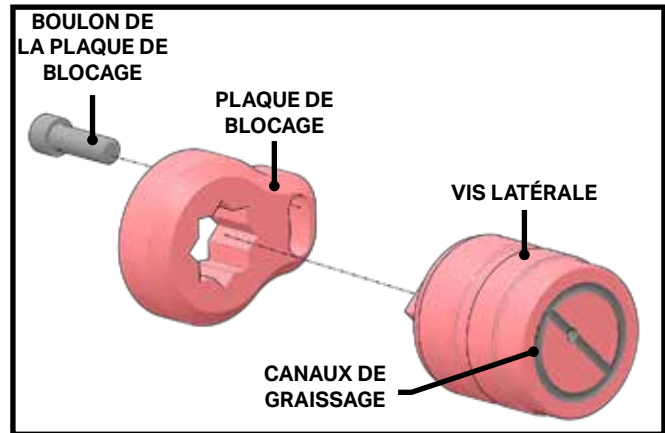
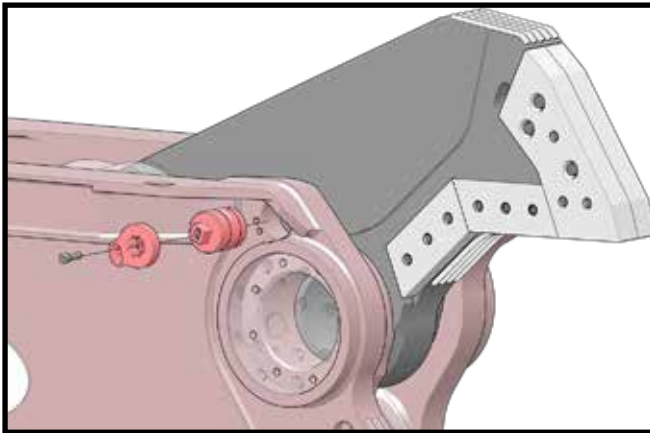
Ne lancez pas de cycle et ne bougez pas la cisaille lors de la dépose à la main de la vis latérale. Cela entraînerait des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Restez éloigné des personnes lorsque la cisaille est en mouvement. Évitez les points de pincement, par exemple au niveau de la mâchoire supérieure ou du vérin de la cisaille, vous vous exposeriez à des blessures graves.

1. Déposez le boulon de la plaque de blocage, puis la plaque de blocage.
2. À l'aide d'une clé à molette, dévissez la vis latérale du bâti de la cisaille.
3. Inspectez l'extrémité de la vis en contact avec la mâchoire supérieure. Si les canaux de graissage sont usés, remplacez la vis.
4. Nettoyez les filets et lubrifiez-les avec de la graisse au lithium 2-EP.
5. Appliquez une couche de graisse à l'endroit où la vis latérale entre en contact avec la mâchoire supérieure.
6. Réinsérez la vis latérale et serrez-la jusqu'à ce qu'elle commence à toucher la mâchoire supérieure.
7. Appliquez de la Loctite 262 sur les filets du boulon de la plaque de blocage, puis reposez la plaque de blocage.
8. Graissez la vis latérale comme stipulé dans « Lubrification de la cisaille » page 23.

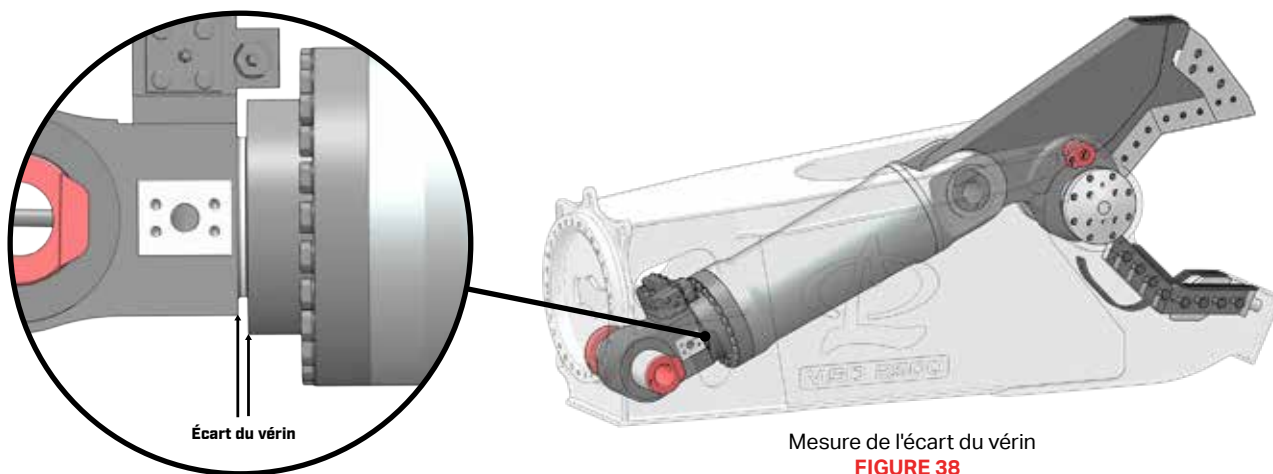


Dépose de la vis latérale

FIGURE 37

VÉRIFICATION DE L'ÉCART DU VÉRIN

1. Ouvrez complètement les mâchoires de la cisaille.
2. Mesurez l'écart entre l'épaule à œillet et la surface de tête, comme illustré dans la Figure 38.



Si l'écart du vérin dépasse la valeur indiquée dans le tableau « Écart maximal du vérin », contactez le service Entretien de LaBounty au (218) 834-6901.

Tableau de l'écart maximal du vérin	
Modèle MSD	Écart maximal du vérin
1500	13 mm (0,50 pouce)
2000	37 mm (1,44 pouce)
2250	24 mm (0,94 pouce)
2500	14 mm (0,56 pouce)
3000	14 mm (0,56 pouce)
4000	14 mm (0,56 pouce)
4500	24,5 mm (1,00 pouce)

ENSEMBLE SPEED VALVE

L'ensemble speed valve permet aux mâchoires de passer en haute vitesse lors de la fermeture.



AVERTISSEMENT

Éloignez les personnes et les équipements de la zone de travail et de déplacement de la machine.
NE déplacez JAMAIS de charges au-dessus d'une personne ou d'un équipement. Lorsque vous observez l'utilisation de l'outil, gardez une distance de sécurité d'au moins 23 mètres (75 pieds).

Test de l'ensemble speed valve

1. Fermez les mâchoires et observez le mouvement.
2. La vitesse de fermeture des mâchoires doit augmenter après 2,5 à 5 cm (1 à 2 pouces) de mouvement sans obstacle.
3. Si la vitesse de la mâchoire n'augmente pas, réglez l'ensemble speed valve.

Étanchéité de la soupape à clapet

Avant de régler l'ensemble speed valve, vérifiez la soupape à clapet et refaites son étanchéité si nécessaire.



AVERTISSEMENT

Relâchez la pression avant de débrancher les conduites hydrauliques ou de démonter des composants hydrauliques. Serrez tous les raccords avant de réappliquer une pression hydraulique. Gardez vos mains et votre corps éloignés des orifices et des buses, qui peuvent projeter des fluides sous haute pression. Utilisez un morceau de carton pour rechercher les fuites. Du fluide s'échappant sous pression peut traverser la peau et provoquer des blessures corporelles graves. Si UN QUELCONQUE liquide est injecté dans la peau, consultez immédiatement un médecin.



AVERTISSEMENT

NE laissez PAS de l'huile hydraulique toucher votre peau, vous pourriez être gravement brûlé. L'huile hydraulique devient chaude pendant le fonctionnement. Portez des vêtements de protection et des équipements de sécurité adéquats.



ATTENTION

Les produits chimiques utilisés dans les vérins hydrauliques de la gamme Saber de LaBounty incluent l'huile hydraulique ; reportez-vous au manuel d'utilisation de l'excavatrice. Gardez à disposition les fiches de données de sécurité (MSDS) et l'équipement de traitement approprié.

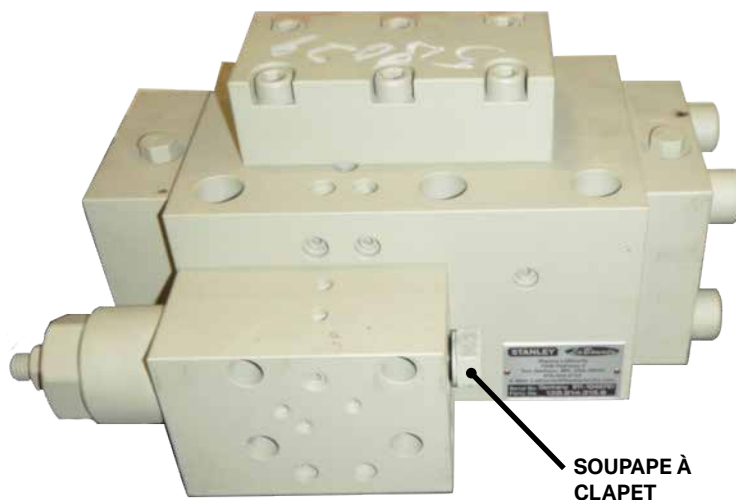
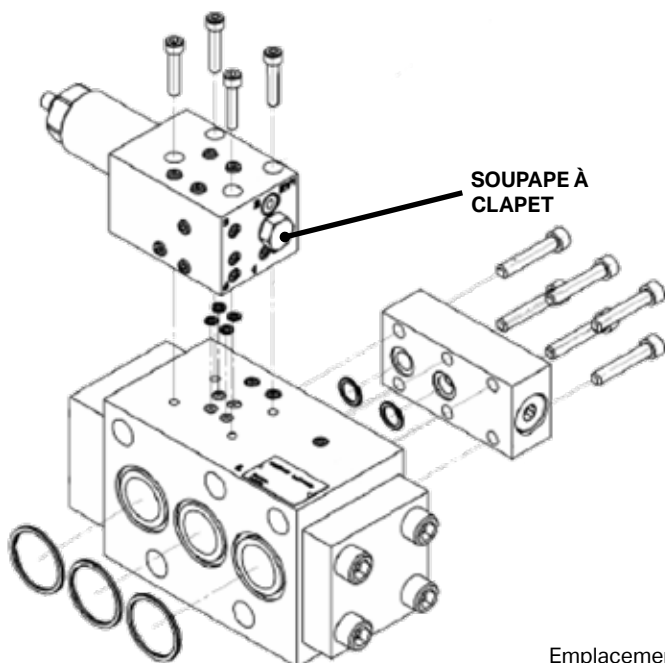
1. Éteignez l'excavatrice et relâchez la pression emprisonnée dans le circuit hydraulique. Appliquez la procédure LOTO sur la source d'alimentation hydraulique.



AVERTISSEMENT

Une pression hydraulique résiduelle peut subsister une fois la machine de base éteinte. Faites extrêmement attention lorsque vous retirez des flexibles ou des conduites hydrauliques. Des blessures graves, voire un décès, pourraient être occasionnés.

2. Dévissez lentement la soupape à clapet de la vanne pilote, par demi-tours, jusqu'à la déposer.
Remarque : En dévissant lentement la soupape à clapet, la pression hydraulique résiduelle est libérée de l'ensemble speed valve.



Emplacement de la soupape à clapet

FIGURE 39

3. Déposez la soupape à clapet et le piston de la vanne pilote.

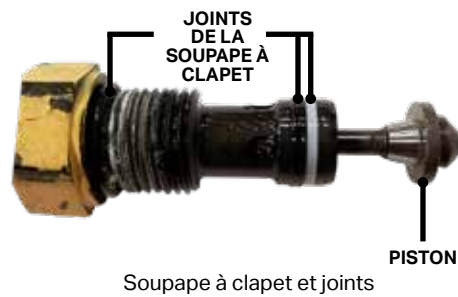


FIGURE 40

4. Nettoyez et inspectez la soupape à clapet et le piston pour vérifier l'absence de dommages. Assurez-vous que le piston bouge librement dans la vanne. Si la soupape à clapet et les joints sont endommagés, remplacez-les (réf. 513793).
5. Déposez et remplacez les joints de la soupape à clapet (jeu de joints réf. 513794).
6. Posez la soupape à clapet dans la vanne pilote et serrez à un couple de 98 Nm (73 ft. lbs). (100 Nm).

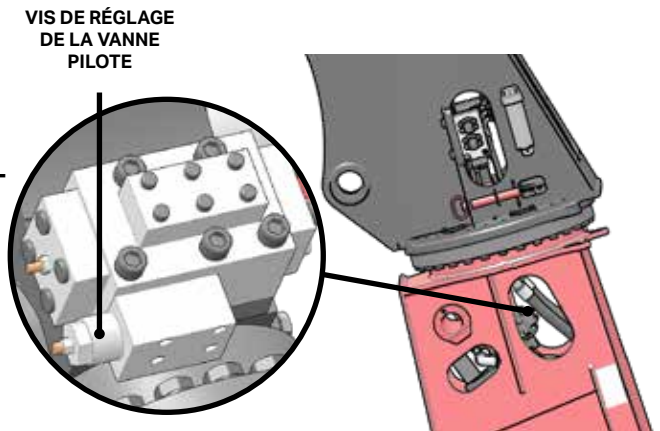
Réglage de l'ensemble speed valve

Remarque : Ne réglez pas l'ensemble speed valve lorsque le vérin est en mouvement.

1. Fermez complètement les mâchoires de la cisaille.
2. Tournez la vis de réglage de la vanne pilote à fond dans le sens antihoraire.

Remarque : Ne tournez pas la vis de réglage de la vanne pilote au-delà de l'écrou de blocage. Cela pourrait endommager la vanne pilote.

3. Faites de petits ajustements sur la vis de réglage de la vanne pilote jusqu'à ce que les mâchoires soient à la limite de passer en haute vitesse. Il s'agit du réglage minimum.
4. Repassez la cisaille en position entièrement ouverte.
5. À partir du réglage minimum, tournez la vis de réglage de la vanne pilote dans le sens horaire un nombre de fois correspondant à la moitié du nombre de tours qui a été nécessaire pour atteindre le réglage minimum.

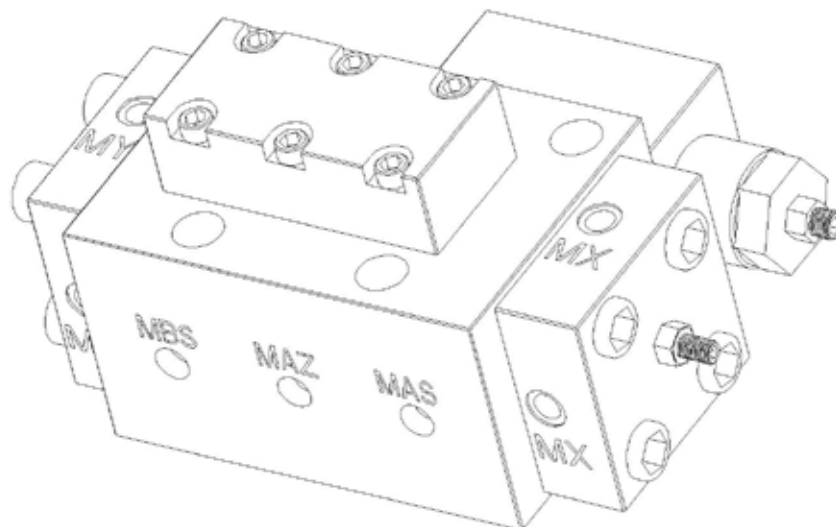


Emplacement de l'ensemble speed valve

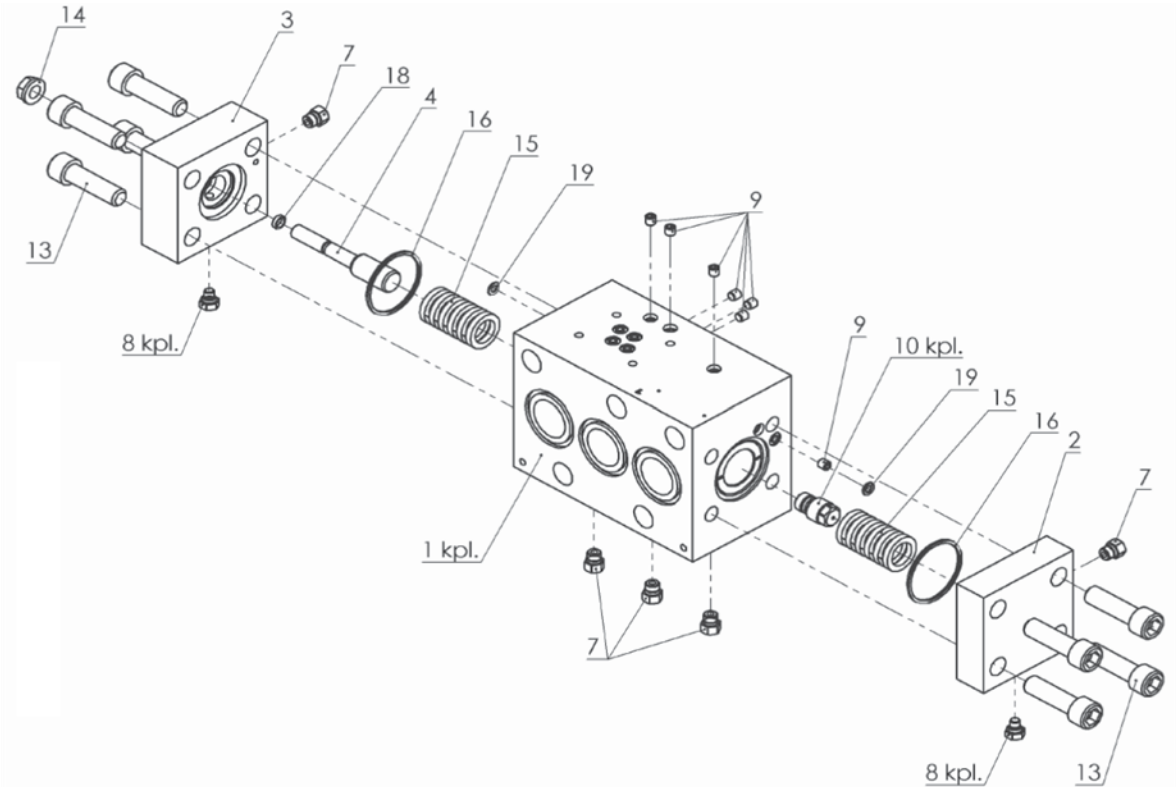
FIGURE 41

ILLUSTRATIONS DE L'ENSEMBLE SPEED VALVE

Emplacement du port d'essai

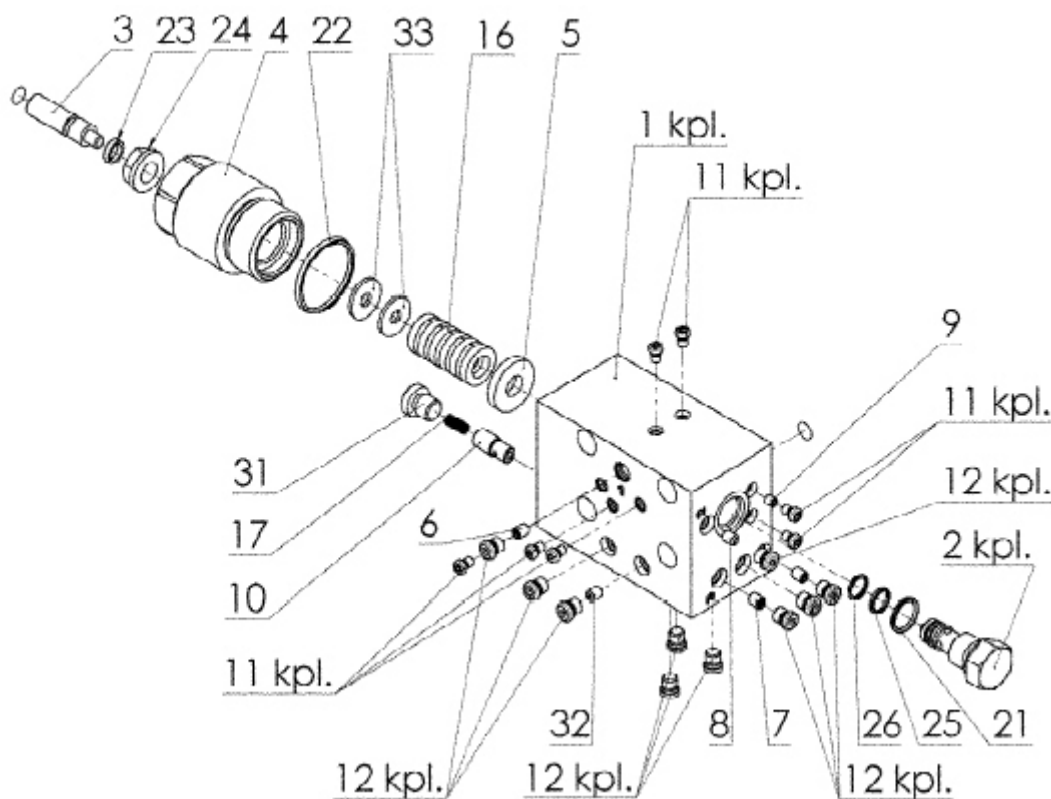


Ensemble vanne principale



Ensemble vanne principale			
Légende	Numéro de référence	Qté	Description
1	513876	1	Boîtier de la vanne principale
2	511568	1	Bouchon de vanne
3	511569	1	Bouchon de vanne
4	511548	1	Butée d'arrêt
7	511515	5	Vis obturatrice Couple de serrage de 20 Nm (15 ft. lbs.)
8	513086	2	Vis obturatrice Couple de serrage de 20 Nm (15 ft. lbs.)
9	513087	7	Vis obturatrice Couple de serrage de 10 Nm (7 ft. lbs.)
10	513877	1	Clapet anti-retour
13	513878	8	Vis d'assemblage à tête creuse
14	511504	1	Écrou passe-fil Couple de serrage de 30 Nm (22 ft. lbs.)
15	511550	2	Ressort
16	511503	2	Joint torique
18	511505	1	Joint taraudé
19	512347	2	Joint torique

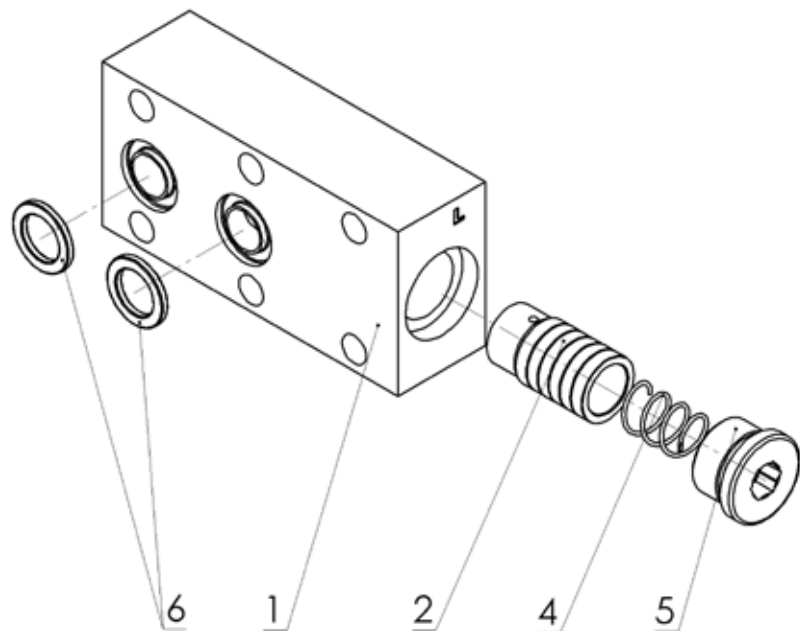
Ensemble vanne pilote



Ensemble vanne pilote			
Légende	Numéro de référence	Qté	Description
1	512316	1	Boîtier
2	512317	1	Siège de la vanne Couple de serrage de 100 Nm (73 ft. lbs.)
3	511555	1	Axe taraudé - M12 x 50
4	512318	1	Bouchon à ressort Couple de serrage de 220 Nm (162 ft. lbs.)
5	511558	1	Rondelle - D30 x 5
6	512319	1	Orifice - D1 M6 x 8
7	512320	2	Orifice - D1.2 M6 x 8
8	512321	1	Orifice - D0.5 M6 x 8
9	512322	1	Orifice - D1 M5 x 6
10	511562	1	Siège de la vanne - D10.1 x 23
11	512323	8	Vis d'assemblage - M5 Couple de serrage de 2 Nm (1.5 ft. lbs.)

Ensemble vanne pilote			
Légende	Numéro de référence	Qté	Description
12	511514	10	Vis d'assemblage - M8 x 1 Couple de serrage de 10 Nm (7 ft. lbs.)
16	512324	1	Ressort
17	511565	1	Ressort
21	511507	1	Joint torique - 15.4 x 2.1
22	512325	1	Joint torique - 36.2 x 3
23	511505	1	Bague d'étanchéité taraudée - M12
24	511504	1	Écrou d'étanchéité - M12 Couple de serrage de 30 Nm (22 ft. lbs.)
25	511508	1	Joint annulaire quadrilobe - 10.82 x 1.78
26	511509	1	Bague d'appui
31	511563	1	Vis d'assemblage - M12 x 1.5 Couple de serrage de 25 Nm (18 ft. lbs.)
32	512326	1	Axe taraudé - M6 x 8
33	511556	2	Rondelle - B7.4

Ensemble clapet anti-retour



Ensemble clapet anti-retour			
Légende	Numéro de référence	Qté	Description
1	513875	1	Boîtier du clapet anti-retour
2	511580	1	Piston
4	511578	1	Ressort
5	511579	1	Vis obturatrice Couple de serrage de 140 Nm (103 ft. lbs.)
6	512515	2	Joint torique

SCHÉMAS HYDRAULIQUES

SCHÉMA HYDRAULIQUE - CISAILLES STANDARD À ROTATION

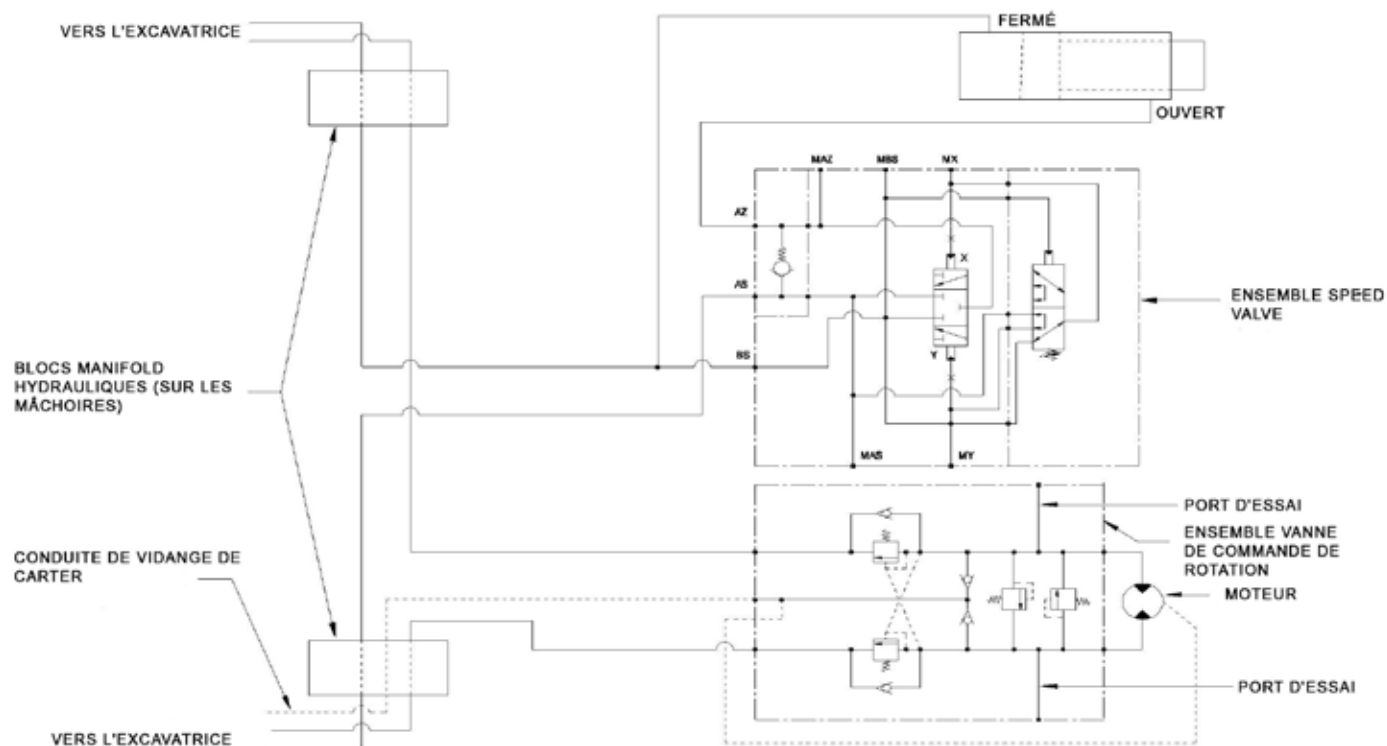
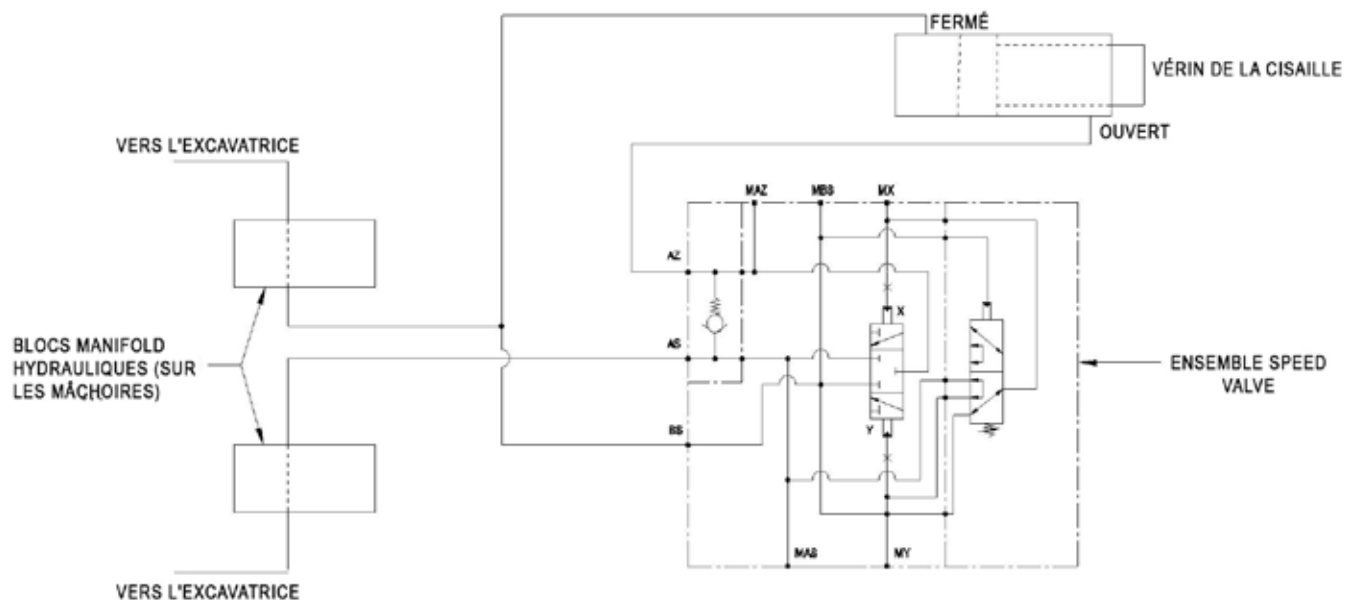


SCHÉMA HYDRAULIQUE - CISAILLES STANDARD SANS ROTATION



EC DECLARATION OF CONFORMITY
EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION CE DE CONFORMITE
DECLARATION CE DE CONFORMIDAD
DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA



We: Stanley Hydraulic Tools/LaBounty
Wir: 1538 Highway 2, Two Harbors, MN 55616, USA
Je soussigné:
El abajo firmante:
Io sottoscritto:

hereby declare that the machine specified hereunder:
bestätige hiermit, dass die nachfolgend beschriebene Maschine:
déclare que l'équipement visé ci-dessous:
Por la presente declaro que el equipo se especifica a continuación:
Dichiaro che le apparecchiature specificate di seguito:

- Category: Excavator Mounted Mobile Shear
Kategorie:
Catégorie:
Categoría:
Categoria:
- Make/Marke/Marque/Marca/Marca LaBounty / Stanley
- Type/Typ/Type/Tipo/Tipo: MSD7R, MSD800R, MSD1000R, MSD1500R, MSD2000R, MSD2250R, MSD2500R, MSD3000R, MSD4000R, MSD4500R, MSD7500R, MSD9500R
- Serial number of equipment:
Seriennummer des Geräts:
Numéro de série de l'équipement:
Numero de serie del equipo:
Matricola dell'attrezzatura:

SN:

Has been manufactured in conformity with
Wurde hergestellt in Übereinstimmung mit
Est fabriqué conformément
Ha sido fabricado de acuerdo con
E' stata costruita in conformità con

Directive/Standards Richtlinie/Standards Directives/Normes Directriz/Los Normas Direttiva/Norme	No. Nr. Numéro No n.	Details:
EN Machinery Directive	12100:2010 2006/42/EC:	This Directive applies to Interchangeable Machinery. 'Interchangeable equipment' means a device which, after the putting into service of Machinery or of a tractor, is assembled with that machinery or tractor by the operator himself in order to change its function or attribute a new function,

- Special Provision: For compilation of the technical file the person listed under No. 6 is responsible.
Spezielle Bestimmungen: Für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist die unter Nr.6 genannte Person verantwortlich
Dispositions particulières: Pour la compilation du dossier technique de la personne inscrite sous le n° 6 est responsable
Provisiones especiales: Para la compilación del expediente técnico a la persona que aparece bajo el N° 6 es responsable
Disposizioni speciali: Per la compilazione della scheda tecnica della persona elencato sotto No. 6 è responsabile
- Representative in the Union: Patrick Vervier, Stanley Dubuis 17-19, rue Jules Berthonneau-BP 3406 41034 Blois Cedex, France.
Vertreter in der Union/Représentant dans l'union/Representante en la Union/Rappresentante presso l'Unione

Done at/Ort/Fait à/Dado en/Fatto a: Stanley Hydraulic Tools/LaBounty, 1538 Highway 2, Two Harbors, Minnesota, USA 55616

Date/Datum/le/Fecha/Data:

23 JUNE 2021

Name and Signature/Name und Unterschrift/Signature/Firma/Firma Michael W. Kaczowski

Position/Position/Fonction/Cargo/Posizione Operations Manager

UKCA DECLARATION OF CONFORMITY



We: **Stanley Hydraulic Tools/LaBounty**
 Wir: **1538 Highway 2, Two Harbors, MN 55616, USA**
 Je soussigné:
 El abajo firmante:
 Io sottoscritto:

hereby declare that the machine specified hereunder:
 bestätige hiermit, dass die nachfolgend beschriebene Maschine:
 déclare que l'équipement visé ci-dessous:
 Por la presente declaro que el equipo se especifica a continuación:
 Dichiaro che le apparecchiature specificate di seguito:

- Category: **Excavator Mounted Mobile Shear**
 Kategorie:
 Catégorie:
 Categoria:
 Categoría:
- Make/Marke/Marque/Marca/Marca **LaBounty / Stanley**
- Type/Typ/Type/Tipo/Tipo: **MSD7R, MSD800R, MSD1000R, MSD1500R, MSD2000R, MSD2250R, MSD2500R, MSD3000R, MSD4000R, MSD4500R, MSD7500R, MSD9500R**
- Serial number of equipment:
 Seriennummer des Geräts:
 Numéro de série de l'équipement:
 Numero de serie del equipo:
 Matricola dell'attrezzatura:

SN:

Has been manufactured in conformity with
 Wurde hergestellt in Übereinstimmung mit
 Est fabriqué conformément
 Ha sido fabricado de acuerdo con
 E' stata costruita in conformità con

Directive/Standards Richtlinie/Standards Directives/Normes Directriz/Los Normas Direttiva/Norme	No. Nr Numéro No n.	Details:
EN Directive	12100:2010 S.I. 2012/1597	

- Special Provision: For compilation of the technical file the person listed under No. 6 is responsible.
 Spezielle Bestimmungen: Für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist die unter Nr. 6 genannte Person verantwortlich
 Dispositions particulières: Pour la compilation du dossier technique de la personne inscrite sous le n° 6 est responsable
 Provisiones especiales: Para la compilación del expediente técnico a la persona que aparece bajo el n° 6 es responsable
 Disposizioni speciali: Per la compilazione della scheda tecnica della persona elencato sotto No. 6 è responsabile
- Representative in the Union: **Patrick Vervier, Stanley Dubuis 17-19, rue Jules Berthonneau-BP 3406 41034 Blois Cedex, France.**
 Vertreter in der Union/Représentant dans l'union/Representante en la Union/Rappresentante presso l'Unione

Done at/Ort/Fait à/Dado en/Fatto a: **Stanley Hydraulic Tools/LaBounty, 1538 Highway 2, Two Harbors, Minnesota, USA 55616**

Date/Datum/le/Fecha/Data:

23 JUNE 2021

Name and Signature/Name und Unterschrift/Signature/Firma/Firma **Michael W. Kaczowski**

Position/Position/Fonction/Cargo/Posizione

Operations Manager

LABOUNTY®

Pour obtenir des exemplaires supplémentaires de ce manuel, contactez votre revendeur ou le service des pièces détachées de LaBounty, et demandez un manuel d'utilisation et d'entretien CE. Vous devrez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série de l'outil.